

EN

CORDLESS VERSATILE VACUUM CLEANER 3 IN 1

Translation of the original manual

CZ

TYČOVÝ VYSAVAČ 3 V 1

Návod k použití v originálním jazyce

SK

TYČOVÝ VYSÁVAČ 3 V 1

Preklad pôvodného návodu

HU

NYELES PORSZÍVÓ 3 AZ 1

Az eredeti útmutató fordítása

PL

ODKURZACZ PATYKOWY 3W1

Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

RU

ПАЛОЧНЫЙ ПЫЛЕСОС 3 В 1

Перевод оригинального руководства

HR

ŠTAPNI USISIVAČ 3-U-1

Prijevod originalnog priručnika

GR

ΑΣΥΡΜΑΤΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ 3 ΣΕ 1

Μετάφραση του πρωτότυπου εγχειριδίου

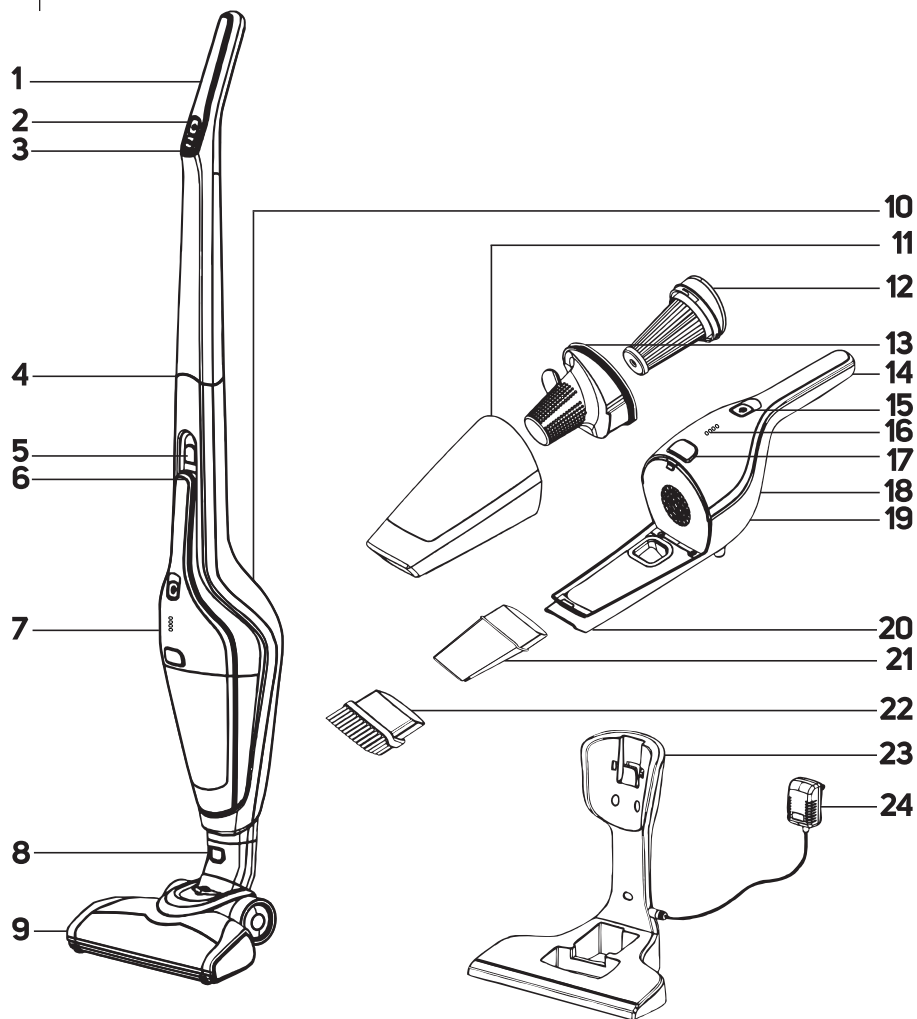


SENCOR®

SVC 8668AT

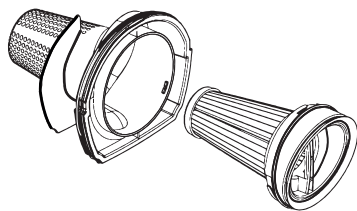


A

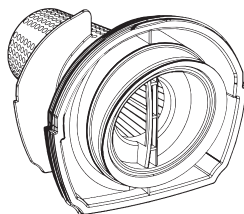


B

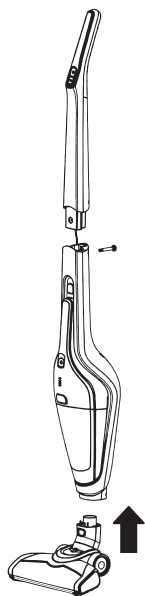
1



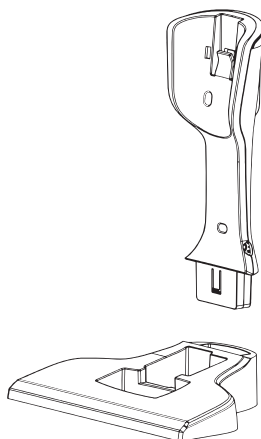
2



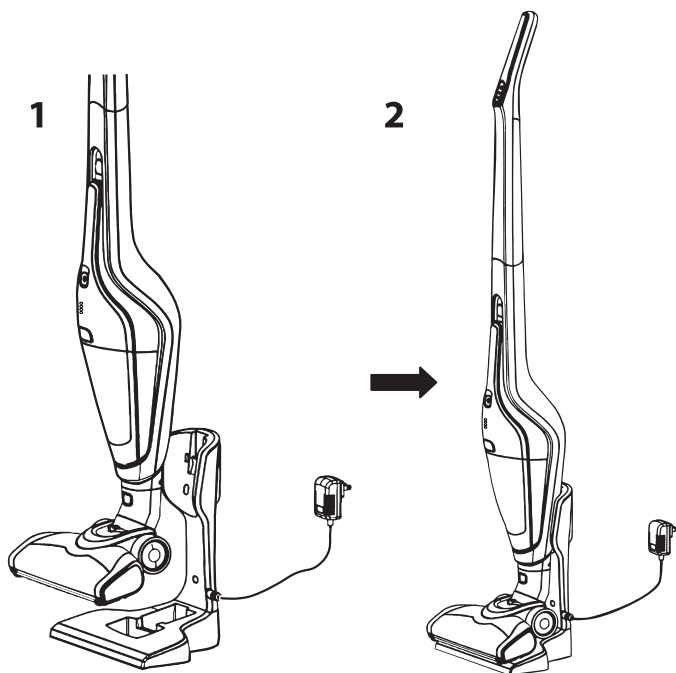
C

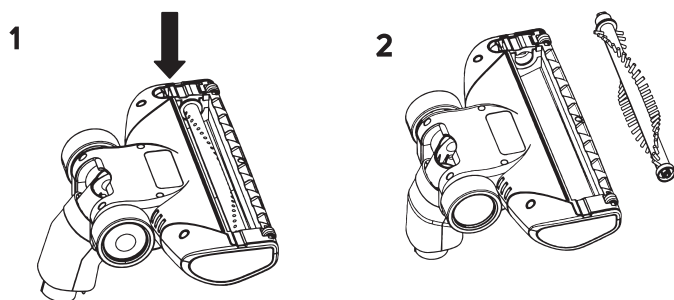
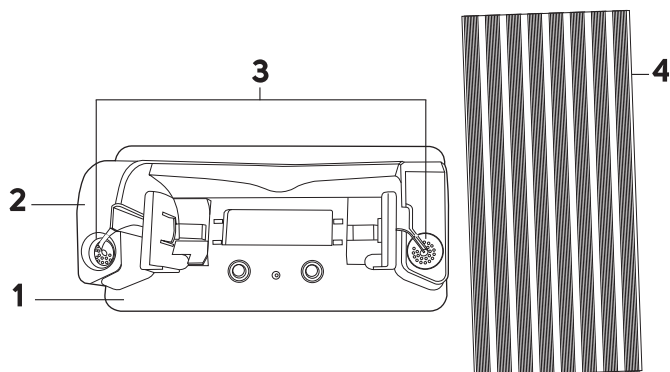
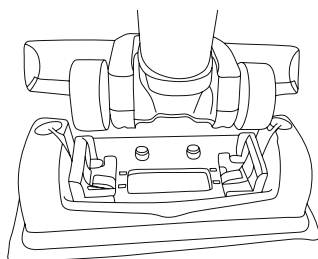


D



E



F**G****H**

EN Cordless versatile vacuum cleaner 3 in 1

Important safety instructions

READ CAREFULLY AND STORE FOR FUTURE USE.

- This vacuum cleaner may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical, sensory or mental impairments or by inexperienced persons, if they are properly supervised or have been informed about how to use this vacuum cleaner in a safe manner and understand the potential dangers.
- Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance performed by the user must not be performed by unsupervised children.
- In the event that the power adapter is damaged, it must be replaced with an original type. For a replacement power adapter, please contact an authorised service centre. It is forbidden to use the appliance if it has a damaged power adapter.



WARNING:

Avoid coming into contact with the rotating parts of the vacuum cleaner's hand accessories. There is a risk of getting caught on these parts and possible injury.

Only use the vacuum cleaner with the original power adapter, charging base and accessories that were supplied with it.

- This vacuum cleaner is designed for use in households, offices and similar types of areas. Do not use in industrial surroundings.
- Do not expose the vacuum cleaner to direct sunlight and do not place it near an open fire or appliances that are a source of heat.
- Before connecting the adapter to a power socket, check that the technical details on its rating label match the electrical voltage in the power socket.
- Make sure the adapter power cord is not touching a hot surface or sharp objects. Position the adapter power cord so that it will not be tripped over.
- Never submerge the vacuum cleaner, the charging base or the power adapter in water or any other liquid and do not wash it under running water.
- Before turning on the vacuum cleaner, make sure that it is correctly assembled and that all inflow and outflow filters are installed in their place.
- When the vacuum cleaner is running, ensure that the air outlets and the suction opening are not blocked.
- Do not use the vacuum cleaner to vacuum the following items:
 - smouldering cigarettes, burning items, matches or embers;
 - water and other liquids;
 - flammable or volatile materials;
 - sharp items, e.g. broken glass, needles, pins, etc.;
 - flour, wall plaster, cement and other building materials;
 - larger pieces of paper or plastic bags, which can easily block the suction hole.
- Vacuuming of some types of floors or floor surfaces can create an electrostatic discharge, which presents no danger to the user.
- Always turn off the vacuum cleaner when leaving it without supervision, after finishing using it and before cleaning it.
- Disconnect the power adapter from the power socket before cleaning it and after it has finished charging.
- Disconnect the power adapter from the power socket by pulling on the plug, never pulling on the power cord. Otherwise, this could damage the power adapter or the socket.
- If the power adapter is damaged, it must be replaced with an original type. For a replacement power adapter, please contact an authorised service centre.
- Do not use the vacuum cleaner if it is not working correctly, if it has been damaged or has been submerged in water.
- Do not repair the vacuum cleaner yourself or make any adjustments to it. Have all repairs or adjustments performed at an authorised service centre. By tampering with the appliance, you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty. Always turn off the vacuum cleaner when leaving it without supervision, after finishing using it and before cleaning it.
- Disconnect the power adapter from the power socket before cleaning it and after it has finished charging.
- Disconnect the power adapter from the power socket by pulling on the plug, never pulling on the power cord. Otherwise, this could damage the power adapter or the socket.
- If the power adapter is damaged, it must be replaced with an original type. For a replacement power adapter, please contact an authorised service centre.
- Do not use the vacuum cleaner if it is not working correctly, if it has been damaged or has been submerged in water.
- Do not repair the vacuum cleaner yourself or make any adjustments to it. Have all repairs or adjustments performed at an authorised service centre. By tampering with the appliance, you risk voiding your legal rights arising from unsatisfactory performance or quality warranty.

EN Cordless versatile vacuum cleaner 3 in 1

User's manual

- Thank you for purchasing a SENCOR brand product and we hope that you will be happy with it.
- Prior to using this appliance, please read the user's manual thoroughly, even in cases, when one has already familiarised themselves with previous use of similar types of appliances. Only use the appliance in the manner described in this user's manual. Keep this user's manual in a safe place where it can be easily retrieved for future use.
- We recommend saving the original cardboard box, packaging material, purchase receipt and responsibility statement of the vendor or warranty card for at least the duration of the legal liability for unsatisfactory performance or quality. In the event of transportation, we recommend that you pack the appliance in the original box from the manufacturer.

DESCRIPTION OF THE VACUUM CLEANER AND ITS ACCESSORIES

A1 Handle of the upright vacuum cleaner	A10 Air exhaust openings
A2 On/Off button of the upright vacuum cleaner	A11 Dust container
A3 Button for setting 2 suction power levels and 2 rotary brush speeds	A12 Washable internal HEPA type filter
A4 Connecting cable located in the joint between the handle and body of the upright vacuum cleaner.	A13 Washable external filter
A5 Button for releasing the hand vacuum cleaner from the body of the vacuum cleaner	A14 Hand vacuum cleaner holder
A6 Body of the vacuum cleaner	A15 On/Off button of the hand vacuum cleaner
A7 Bagless hand vacuum cleaner with the Cyclone system for perfect separation of dust from air	A16 LED charging level and battery power indicators
A8 Floor nozzle release button	A17 Dust container release button
A9 Floor nozzle with an electric rotary brush	A18 Motor unit of the hand vacuum cleaner
	A19 Air exhaust openings
	A20 Hand vacuum cleaner suction opening
	A21 Slot nozzle
	A22 Brush nozzle
	A23 Charging base with storage space for the slot nozzle and brush nozzle
	A24 Power adapter

DESCRIPTION OF THE MOP ATTACHMENT

G1 Mop attachment	G5 Surface to attach the mop cover (at the bottom of the attachment, not shown)
G2 Tank for water / solution with cleaning detergent	G6 Removable panel with nozzles (at the bottom of the attachment, not shown)
G3 Filling outlets	
G4 Removable Velcro mop cover	

ASSEMBLY AND DISASSEMBLY

1. Hand vacuum cleaner

- Insert the internal filter into the external filter and turn the handle of the internal filter clockwise (see fig. **B1**), until both filters are joined (see fig. **B2**). Insert the assembled filter into the dust container, and attach the dust container to the motor unit of the hand vacuum cleaner.
- It is possible to connect the brush nozzle or slot nozzle, which are a part of the accessories, to the suction opening.
- To disassemble, proceed in the reverse sequence. To remove the dust container, press button **A17** and at the same time remove the dust container.

2. Upright vacuum cleaner

- To the body of the upright vacuum cleaner, connect the handle so that the connecting cable is inside the connection. Secure the connection with the supplied screw, see fig. **C**. Into the body of the upright vacuum cleaner, insert the assembled hand vacuum cleaner (without attachment). Connect the floor nozzle to the bottom part of the body of the vacuum cleaner, see fig. **C**. The connection of the nozzle is indicated by the button **A8** sliding out.
- To disassemble, proceed in reverse sequence. To remove the floor nozzle, press the button **A8** and at the same time remove the nozzle. To take the hand vacuum cleaner out of the body of the upright vacuum cleaner, press the button **A5** and at the same time take out the hand vacuum cleaner.

3. Charging base

- Assemble the charging base by inserting the top part into the bottom part (see fig. **D**). To ensure better stability, the charging base can be attached to a wall using the attached screws, whilst it is necessary to ensure that the charging base is located within reach of a power socket.
- To disassemble, proceed in reverse sequence.

4. Assembling and disassembling the wiping adapter

- Assemble the cordless vacuum cleaner – see the original user's manual of the vacuum cleaner.
- Put the sleeve on to the bottom part of the attachment and stand the attachment on the floor.
- Place the vacuum cleaner on to the wiping attachment so that the tab on the attachment is aligned with the hole on the underside of the floor nozzle. Place the vacuum cleaner on to the attachment. This is attached to the underside of the floor nozzle by means of the built-in magnets.
- If you need to take the attachment off the vacuum cleaner, hold down the attachment carefully with one hand and pull the vacuum cleaner upwards until the floor nozzle is released from the attachment.

PARKING POSITION OF THE VACUUM CLEANER

- Put the upright vacuum cleaner into the parking position by placing the tip of your foot on top of the floor nozzle and with a simple forward movement of the handle secure the vacuum cleaner in the vertical position. The latch located at the front on the elbow of the floor nozzle will slide into the groove on the top cover of the floor nozzle.
- To release the upright vacuum cleaner from the parking position, place the tip of your foot on top of the floor nozzle and tilt the handle backwards. The latch located at the front on the elbow of the floor nozzle will slide out of the groove on the top cover of the floor nozzle.

CHARGING THE VACUUM CLEANER

- Locate the assembled charging base on an even, dry and stable surface within reach of a power socket.
- Connect the connector of the power adapter to the socket located on the side of the charging base, and insert the plug of the power adapter into a power socket.
- Place the upright vacuum cleaner, that you have previously turned off and put in the parking position, into the base, see fig. **E**. After being inserted into the charging base, the vacuum cleaner will switch to charging mode and the LED indicators **A16** will signal the power level of the built-in battery. A full charge requires approximately 6 hours. The actual charging time depends on the power level of the battery.
- Once the charging process is complete, all the LED indicators will be lit.

- When you finish cleaning and have cleaned out the appliance, place it back into the stand so that the battery can recharge.
- Keep the charging adapter plugged in permanently. The electronics in the appliance control the battery charging process and ensure that it is always optimally charged. When the battery is fully charged, the electronics interrupt the charging process and resume it when it is necessary to charge the battery again. There is no need to worry about wasting electricity.
- Disconnect the charging adapter from the power socket only in the event of a long term absence. When you return, plug it back into the socket so that the vacuum cleaner is again ready for use.

USING THE VACUUM CLEANER

1. Upright vacuum cleaner

- You may use the vacuum cleaner for vacuuming various types of floor coverings such as for example hard floor coverings, carpets, etc.
- Hold the vacuum cleaner by the handle and pulling it upwards, remove it from the charging base. After removing from the charging base, the vacuum cleaner should be secured in the vertical parking position. After releasing it from the parking position, the handle may be moved in the vertical direction.
- Start the vacuum cleaner by pressing button **A2**. Use button **A3** to regulate the suction power of the vacuum cleaner and the speed of the rotary brush at two levels.
- The LED indicators signal the battery power level. The individual LED indicators will turn off as the battery gradually discharges. If it is discharged fully, all the LED indicators will be off and the vacuum cleaner will stop running.
- When you have finished using it, turn off the vacuum cleaner by pressing the button **A2**. Clean it according to the instructions contained in chapter Maintenance and cleaning, and allow it to charge according to the instructions contained in chapter Charging the vacuum cleaner.

2. Hand vacuum cleaner

- Turn on the hand vacuum cleaner by pressing button **A15**. You may use it for vacuuming locally soiled floor coverings, furniture, etc. Vacuuming hard to reach places is made easier by the slot nozzle and upholstered furniture by the brush nozzle.
- When you have finished using it, turn off the vacuum cleaner by pressing button **A15** again. Clean it according to the instructions contained in chapter Maintenance and cleaning, and allow it to charge according to the instructions contained in chapter Charging the vacuum cleaner.

3. Using the vacuum cleaner with the wiping attachment

- Remove the lid and pour water or a cleaning agent solution into the tank. Put the lid back on. Place the wiping attachment with the attached sleeve on the floor.
- We recommend that you wet the wiping sleeve before attaching it to the attachment. This will speed up the wiping process, which will be more effective from the very beginning.
- Put the vacuum cleaner on to the attachment. Water will start to slowly flow into the sleeve. Turn on the vacuum cleaner, and while vacuuming you will also wipe the floor at the same time.
- Always use a neutral cleaning agent with a low foaming effect. Do not use cleaning agents with a bleaching effect, chlorine-based cleaning agents, disinfection cleaning agents, etc. Before using the cleaning agent, check that it is suitable for your type of floor covering.
- Regularly check the water/solution level in the water tank, and fill it up as necessary.
- When no longer using the wiping attachment, turn off the vacuum cleaner and remove the wiping attachment from the vacuum cleaner.

MAINTENANCE AND CLEANING

- Before cleaning, always make sure that the vacuum cleaner is turned off and the power adapter is disconnected from the power socket.

Dust container and filters

- Disassemble the hand vacuum cleaner according to the instructions in chapter Assembly and disassembly. Remove the contents of the dust container, rinse it out with water and thoroughly wipe dry.
- Remove dust and dirt from the external filter. Wash it under running water and then dry thoroughly, or allow it to dry naturally.
- In the event that the internal HEPA type filter is soiled, wash it under a gentle current of running water and allow it to dry naturally.



Attention:

Before assembling the vacuum cleaner, make sure that all its parts are completely dry. Prior to starting it, make sure that all the filters are properly installed in their place. Otherwise, this could damage the vacuum cleaner.

When filters are soiled, their effectiveness is reduced, so do not neglect their cleaning.

- After 6 months of use, we recommend replacing the internal HEPA type filter for a new one. Spare filters are available at brick and mortar, and online stores.

Floor nozzle and attachments

- If the rotary brush is soiled by hair or animal fur, remove the floor nozzle from the body of the vacuum cleaner. Turn it so that the rotary brush is pointing upwards. On the left side of the nozzle there is a latch that secures the brush cover in place, see fig. **F1**. Release the latch, tilt open the cover and take out the brush (see fig. **F2**).
- Remove all dirt and dust from the rotary brush and the internal space of the floor nozzle. After cleaning, return the rotary brush back in its place. Tilt the cover back and secure in place.
- For cleaning the surface of the floor nozzle and the attachments use a dry or a lightly dampened cloth. Then wipe everything so that it is thoroughly dry.

Outer surface of the vacuum cleaner

- Clean the outer surface of the vacuum cleaner using a dry or a lightly dampened cloth. Then wipe everything so that it is thoroughly dry. Pay special attention when cleaning the body of the upright vacuum cleaner. In the part where the suction opening is located, dust may accumulate, which needs to be removed regularly.
- Clean the charging base using a dry or slightly dampened cloth, whilst ensuring that the socket for connecting the power adapter plug does not come into contact with moisture. Then wipe everything so that it is thoroughly dry.
- Do not use steel wool, abrasive cleaning products, solvents, etc. to clean the vacuum cleaner.

CLEANING THE WIPING ATTACHMENT

- Always empty out the tank after every use of the attachment. Wipe the attachment with a soft sponge lightly dampened in warm water. Wipe dry using a clean wiping cloth.
- Remove the sleeve and hand wash it in clean water with a small amount of washing powder for delicate laundry at a temperature of 30° to 40°. Do not use washing agents containing bleach, with an extra bleaching effect or highly alkaline washing agents. Allow the sleeve to dry naturally. Do not use a dryer, fan or other electrical appliances for drying.
- We recommend regularly inspecting the sleeve and replacing it with a new one based on the frequency of use. Despite regular and rigorous maintenance, it is possible that over time remains of dirt and dust accumulate in the sleeve, which may clog it and thus negatively affect ability of water to flow through the sleeve and the effectiveness of wiping.

**Warning:**

Under no circumstances submerge or wash the attachment in water or any other liquid.

TECHNICAL SPECIFICATIONS**Power adapter**

Input 100–240 V~, 50/60 Hz, 0.3 A

Output 22 V $\overline{\text{---}}$, 0.5 A

Electrical shock protection class..... II

Vacuum Cleaner

Power input 105 W

Electric rotary brush 5 W

Battery Li-ion / 18 V $\overline{\text{---}}$ / 2 200 mAh

Time required for charging to full capacity approximately 6 h

Operating time when fully charged $\geq$ 20 minutes (hand vacuum cleaner)

$\geq$ 18 minutes (upright vacuum cleaner)

Noise level..... 78 dB(A)

Dust container capacity 0.5 l

The declared noise emission level of the SVC 8668AT vacuum cleaner is 78 dB(A), which represents level A of acoustic power with respect to a reference acoustic power of 1 pW.

Explanation of technical terminology

Safety class for electrical shock protection:



Class II – Electrical shock protection is provided by double or heavy-duty insulation.

We reserve the right to change text and technical specifications.

INSTRUCTIONS AND INFORMATION REGARDING THE DISPOSAL OF USED PACKAGING MATERIALS

Dispose of used packaging material at a site designated for waste in your municipality.

DISPOSAL OF USED ELECTRICAL AND ELECTRONIC EQUIPMENT

This symbol on products or original documents means that used electric or electronic products must not be added to ordinary municipal waste. For proper disposal, renewal and recycling hand over these appliances to determined collection points. Alternatively, in some European Union states or other European countries you may return your appliances to the local retailer when buying an equivalent new appliance.

Correct disposal of this product helps save valuable natural resources and prevents potential negative effects on the environment and human health, which could result from improper waste disposal. Ask your local authorities or collection facility for more details.

In accordance with national regulations penalties may be imposed for the incorrect disposal of this type of waste.

For business entities in European Union states

If you want to dispose of electric or electronic appliances, ask your retailer or supplier for the necessary information.

Disposal in other countries outside the European Union.

This symbol is valid in the European Union. If you wish to dispose of this product, request the necessary information about the correct disposal method from the local council or from your retailer.



This product meets all the basic requirements of EU directives related to it.

DISPOSAL OF BATTERIES

Prior to disposing of the product or handing it over at a specialised collection facility, it is necessary to ensure that the built-in battery is removed. Before removing the battery, it is necessary to start the vacuum cleaner and wait until it is completely flat. Battery removal will be performed at the authorised service centre.

The battery contains environmentally damaging substances and therefore does not belong in standard household waste. Their correct disposal will be performed by the respective collection facility.

CZ Tyčový vysavač 3 v 1

Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento vysavač mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání tohoto vysavače bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí vykonávat děti bez dozoru.
- Jestliže je síťový adaptér poškozen, musí být nahrazen originálním typem. Pro výměnu adaptéru kontaktujte autorizované servisní středisko. Spotřebič s poškozeným síťovým adaptérem je zakázáno používat.



VÝSTRAHA:

Vyvarujte se kontaktu s rotačními částmi ručního příslušenství vysavače. Hrozí riziko zachycení o tyto části a možné poranění.

Vysavač používejte pouze s originálním síťovým adaptérem, dobíjecí základnou a příslušenstvím, které je s ním dodáváno.

- Tento vysavač je určen pro použití v domácnostech, kancelářích a podobných prostorách. Nepoužívejte jej v průmyslovém prostředí.
- Vysavač nevystavujte přímému slunečnímu záření a neumísťujte jej do blízkosti otevřeného ohně nebo přístrojů, které jsou zdrojem tepla.
- Před připojením adaptéru k síťové zásuvce se ujistěte, že se shoduje vstupní napětí uvedené na jeho typovém štítku s elektrickým napětím zásuvky.
- Dbejte na to, aby se napájecí kabel síťového adaptéru nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů. Síťový kabel adaptéru umístěte tak, aby se o něj nezapopávalo.
- Vysavač, dobijecí základnu ani síťový adaptér neponořujte do vody nebo jiné tekutiny ani jej neoplachujte pod tekoucí vodou.
- Před zapnutím vysavače se ujistěte, že je správně sestaven a že všechny vstupní a výstupní filtry jsou instalovány na svém místě.
- Dbejte na to, aby při provozu vysavače nebyly blokovány otvory pro výstup vzduchu nebo sací otvor.
- Vysavač nepoužívejte k vysávání:
 - doutnajících cigaret, hořících předmětů, zápalek nebo žhavého popele;
 - vody a jiných tekutin;
 - hořlavých nebo tekavých látek;
 - ostrých předmětů, jako jsou např. střepty, jehly, špendlíky apod.;
 - mouky, omítky, cementu a jiných stavebních materiálů;
 - větších kusů papíru nebo plastových sáčků, které mohou snadno zablokovat sací otvor.
- Při vysávání některých typů podlahových krytin může dojít ke vzniku elektrostatického náboje, který nepředstavuje pro uživatele žádná nebezpečí.
- Vysavač vždy vypněte, pokud jej necháváte bez dozoru, po ukončení používání a před čištěním.
- Před čištěním a po ukončení nabíjení odpojte síťový adaptér od zásuvky.
- Síťový adaptér odpojujte od zásuvky tahem za zástrčku, nikoli za síťový kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového adaptéru nebo zásuvky.
- Pokud je síťový adaptér poškozen, musí být nahrazen originálním typem. Pro výměnu adaptéru kontaktujte autorizované servisní středisko.
- Nepoužívejte vysavač, nefunguje-li správně, jestliže byl poškozen nebo ponořen do vody.
- Vysavač neopravujte sami ani ho nijak neupravujte. Veškeré opravy svěřte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

CZ Tyčový vysavač 3 v 1

návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obeznáni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovat originální přepravní karton, balící materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

POPIS VYSAVAČE A JEHO PŘÍSLUŠENSTVÍ

- | | |
|---|--|
| A1 Rukojeť tyčového vysavače | A10 Otvory pro výstup vzduchu |
| A2 Tlačítko pro zapnutí a vypnutí tyčového vysavače | A11 Sběrná nádoba na prach |
| A3 Tlačítko pro nastavení 2 stupňů sacího výkonu a 2 rychlostí rotačního kartáče | A12 Omyvatelný vnitřní filtr typu HEPA |
| A4 Propojovací kabel nacházejí se ve spoji mezi rukojetí a tělem tyčového vysavače. | A13 Omyvatelný vnější filtr |
| A5 Tlačítko pro uvolnění ručního vysavače z těla tyčového vysavače | A14 Držadlo ručního vysavače |
| A6 Tělo tyčového vysavače | A15 Tlačítko pro zapnutí a vypnutí ručního vysavače |
| A7 Bezšacíkový ruční vysavač se systémem Cyclone pro dokonalé oddělení prachu od vzduchu | A16 LED indikátor průběhu nabíjení a stavu nabití akumulátoru |
| A8 Tlačítko pro uvolnění podlahové hubice | A17 Tlačítko pro uvolnění nádoby na prach |
| A9 Podlahová hubice s elektrickým rotačním kartáčem | A18 Motorová jednotka ručního vysavače |
| | A19 Otvory pro výstup vzduchu |
| | A20 Sací otvor ručního vysavače |
| | A21 Štěrbínová hubice |
| | A22 Kartáčová hubice |
| | A23 Dobijecí základna s úložným prostorem pro štěrbinovou a kartáčovou hubici |
| | A24 Síťový adaptér |

POPIS NÁSTAVCE NA VYTÍRÁNÍ

- | | |
|---|---|
| G1 Nástavec na vytírání | G5 Plocha k připevnění návleku (ve spodní části nástavce, bez vybavení) |
| G2 Nádržka na vodu / roztok s čisticím prostředkem | G6 Vyměnitelný panel s tryskami (ve spodní části nástavce, bez vybavení) |
| G3 Plnicí otvor | |
| G4 Odměnitelný návlek se suchým zipem | |

SESTAVENÍ A DEMONTÁŽ

1. Ruční vysavač

- Vnitřní filtr vložte do vnějšího filtru a rukojeť vnitřního filtru otáčejte ve směru hodinových ručiček (viz obr. **B1**), až dojde ke spojení obou filtrů (viz obr. **B2**). Sestavený filtr vložte do sběrné nádoby na prach a nádobu připevněte k motorové jednotce ručního vysavače.
- Na sací otvor ručního vysavače lze nasadit kartáčovou nebo štěrbinovou hubici nebo, která je součástí příslušenství.
- Při demontáži postupujte opačným způsobem. Pro sejmutí nádoby na prach stiskněte tlačítko **A17** a současně sejměte nádobu.

2. Tyčový vysavač

- K tělu tyčového vysavače připojte rukojeť tak, aby propojovací kabel byl uvnitř spoje. Spoj upevněte dodávaným šroubem, viz obr. **C**. Do těla tyčového vysavače vložte sestavený ruční vysavač (bez nástavce). Ke spodní části těla vysavače připevněte podlahovou

hubici, viz obr. **C**. Připevnění hubice je indikováno vysunutím tlačítka **A8**.

- Při demontáži postupujte opačným způsobem. Pro sejmutí podlahové hubice stiskněte tlačítko **A8** a současně sejměte hubici. K vyjmutí ručního vysavače z těla tyčového vysavače stiskněte tlačítko **A5** a současně vyjměte ruční vysavač.

3. Dobijecí základna

- Sestavení dobijecí základny provedete vložením horní části do spodní (viz obr. **D**). Pro zajištění lepší stability lze základnu připevnit dodávanými šroubky ke zdi, přičemž je třeba dbát na to, aby základna byla umístěna v dosahu síťové zásuvky.
- Při demontáži postupujte opačným způsobem.

4. Sestavení a rozložení nástavce na vytírání

- Sestavte tyčový vysavač – viz původní návod na vysavač.
- Na spodní části nástavce nasadte návlek a postavte nástavec na podlahu.
- Umístěte vysavač nad nástavec na vytírání tak, aby výstupek na nástavci byl zarovnan s otvorem na spodní straně podlahové hubice. Položte vysavač na nástavec. Ten se uchytí ke spodní části podlahové hubice díky zabudovaným magnetům.
- Pokud potřebujete nástavec z vysavače odstranit, přidržte nástavec opatrně jednou rukou a vytáhněte vysavač směrem nahoru, až se podlahová hubice uvolní z nástavce.

PARKOVACÍ POLOHA VYSAVAČE

- Tyčový vysavač uvedete do parkovací polohy tak, že umístíte špičku vašeho chodidla shora na podlahovou hubici a jednoduchým pohybem rukojetí směrem dopředu zajistíte stání vysavače ve svislé poloze. Západka umístěná vpředu na kloubu podlahové hubice zapadne do drážky horního krytu hubice.
- Pro odjštění tyčového vysavače z parkovací polohy umístěte špičku vašeho chodidla shora na podlahovou hubici a rukojeť naklopte dozadu. Západka umístěná vpředu na kloubu podlahové hubice se vysune z drážky horního krytu hubice.

NABÍJENÍ VYSAVAČE

- Sestavenou dobijecí základnu umístěte na rovný, suchý a stabilní povrch v dosahu síťové zásuvky.
- Konektor síťového adaptéru připojte ke zdířce, která je umístěna na boční straně dobijecí základny, a vidlici adaptéru připojte k síťové zásuvce.
- Tyčový vysavač, který jste předtím vypnuli a uvedli do svislé parkovací polohy, umístěte do základny, viz obr. **E**. Po vložení do základny se vysavač přepne do nabíjecího módu a LED indikátor **A16** budou signalizovat stav nabíjení vestavěného akumulátoru. K plnému nabití je třeba přibližně 6 hodin. Skutečná doba nabíjení závisí na stavu vybití akumulátoru.
- Jakmile je proces nabíjení dokončen, rozsvítí se všechny LED indikátory.
- Když dokončíte úklid a vyčistíte přístroj, umístěte jej do nabíjecího stojanu, aby se baterie mohla dobít.
- Nabíjecí zdroj nechte trvale v zásuvce. Elektronika v přístroji si řídí nabíjení baterie tak, aby byla vždy optimálně dobítá. Při plném nabití baterie elektronika nabíjení přeruší a v případě potřeby baterii opět dobije. Není třeba se obávat zbytečné spotřeby elektrické energie.
- Pouze v případě dlouhodobé nepřítomnosti vytáhněte nabíjecí zdroj ze zásuvky. Po návratu jej opět zasuněte do zásuvky, aby byl vysavač připraven k dalšímu použití.

POUŽITÍ VYSAVAČE

1. Tyčový vysavač

- Tyčový vysavač můžete použít pro vysávání různých typů podlahových krytín, jako jsou např. tvrdé podlahové krytiny, koberce apod.
- Vysavač uchopíte za rukojeť a tahem směrem nahoru jej vyjměte z dobičky základny. Po vyjmutí ze základny by měl být vysavač zajištěn ve svislé parkovací poloze. Po odjštění z parkovací polohy lze rukojeť pohybovat ve vertikálním směru.
- Vysavač uvedte do provozu stisknutím tlačítka **A2**. Tlačítkem **A3** regulujete výkon vysavače a rychlost rotačního kartáče ve dvou úrovních.
- LED indikátory signalizují stav nabití akumulátoru. S postupným vybíjením akumulátoru zhasínají jednotlivé LED indikátory. Pokud dojde k jeho vybití, všechny LED indikátory zhasnou a chod vysavače se zastaví.
- Po ukončení používání vypněte vysavač stisknutím tlačítka **A2**. Vyčistěte jej dle pokynů uvedených v kapitole Údržba a čištění a nechte jej nabít dle instrukcí uvedených v kapitole Nabíjení vysavače.

2. Ruční vysavač

- Ruční vysavač zapnete stisknutím tlačítka **A15**. Můžete jej použít k vysávání lokálně znečištěných podlahových krytín, nábytku apod. Vysávání těžko přístupných míst usnadní štěrbínový nástavec a vysávání čalouněného nábytku kartáčový nástavec.
- Po ukončení používání vypněte vysavač opětovným stisknutím tlačítka **A15**. Vyčistěte jej dle pokynů uvedených v kapitole Údržba a čištění a nechte jej nabít dle instrukcí uvedených v kapitole Nabíjení vysavače.

3. Použití vysavače s nástavcem na vytírání

- Odstraňte víko a do nádržky nalijte vodu nebo roztok s čistícím prostředkem. Nasadte víko zpět. Nástavec na vytírání s nasazeným náplekem postavte na podlahu.
- Doporučujeme náplek na vytírání před připevněním k nástavci namočit. Urychlíte tím proces vytírání, které bude efektivnější od samého počátku.
- Nasadte vysavač na nástavec. Z nádržky začne pomalu vytékat voda do nápleku. Zapněte vysavač, a zatímco budete vysávat, budete současně stírat podlahu.
- Vždy používejte neutrální čistící prostředek s nízkým pěnicím účinkem. Nepoužívejte čistící prostředky s bělícím účinkem, čistící prostředky na bázi chlóru, čistící prostředky s dezinfekčním účinkem apod. Před použitím čistícího prostředku se ujistěte, že je vhodný pro typ vaší podlahové krytiny.
- Pravidelně kontrolujte stav vody/roztoku v nádržce a v případě potřeby ji doplňte.
- Pokud již nebudete používat nástavec na vytírání, vypněte vysavač a sejměte nástavec na vytírání z vysavače.

ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Před čištěním se vždy ujistěte, že vysavač je vypnutý a síťový adaptér odpojený od zásuvky.

Sběrná nádoba na prach a filtry

- Ruční vysavač rozeberte dle instrukcí uvedených v kapitole Sestavení a demontáž. Odstraňte obsah nádoby, vypláchněte ji vodou a řádně vytřete dosucha.
- Z vnějšího filtru odstraňte prach a nečistoty. Omyjte ho pod tekoucí vodou a pak řádně vysušte, nebo jej nechte volně uschnout.
- V případě, že je znečištěn vnitřní filtr typu HEPA, omyjte jej pod slabým proudem tekoucí vody a nechte volně uschnout.



Upozornění:

Než sestavíte vysavač, ujistěte se, že všechny jeho součásti jsou naprosto suché. Před uvedením do provozu se ujistěte, že všechny filtry jsou řádně instalovány na svém místě. Jinak by mohlo dojít k poškození vysavače. Znečištění filtrů vede ke snížení jejich účinnosti, a proto nezanedbávejte jejich čištění.

- Zhruba po 6 měsících používání doporučujeme vyměnit vnitřní filtr typu HEPA za nový. Náhradní filtry jsou k dostání v kamenných nebo internetových obchodech.

Podlahová hubice a nástavce

- Pokud je rotační kartáč znečištěn od vlasů nebo zvířecích chlupů, demontujte podlahovou hubici z těla vysavače. Otočte ji tak, aby rotační kartáč směřoval nahoru. Na levé straně hubice je umístěna západka, kterou je zajištěn kryt kartáče, viz obr. **F1**. Západku uvolněte, odklopte kryt a vyjměte kartáč (viz obr. **F2**).
- Z rotačního kartáče a vnitřního prostoru podlahové hubice odstraňte veškeré nečistoty. Po vyčištění vraťte rotační kartáč zpět na své místo. Příkladně: Přiklopte a zajištěte kryt.
- K čištění povrchu podlahové hubice a nástavců používejte suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Vše pak řádně vytřete dosucha.

Vnější povrch vysavače

- Vnější povrch vysavače čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem. Vše pak řádně vytřete dosucha. Zvýšené pozornosti dbejte při čištění těla tyčového vysavače. V části, kde je umístěn sací otvor, může docházet k hromadění prachu, který je třeba pravidelně odstraňovat.
- Základnu čistěte suchým nebo mírně navlhčeným hadříkem, přičemž dbejte na to, aby nedošlo k navlhčení zdířky pro připojení konektoru síťového adaptéru. Poté vše řádně vytřete dosucha.
- K čištění vysavače nepoužívejte drátěnky, brusné čistící prostředky, ředidla apod.

ČIŠTĚNÍ NÁSTAVCE NA VYTÍRÁNÍ

- Po každém použití nástavce vyprázdněte nádržku. Nástavec otřete měkkou houbičkou mírně navlhčenou v teplé vodě. Otřete čistou utěrkou dosucha.
- Sejměte náplek a vyperte jej v ruce v čisté vodě s trochou pracího prášku na jemné prádlo o teplotě 30° až 40°. Nepoužívejte prací prostředky s bělídlem, s extra bělícím účinkem ani silné zásadité prací prostředky. Náplek nechte volně uschnout. K sušení nepoužívejte sušičku, fén ani jiné elektrické spotřebiče.
- Doporučujeme náplek pravidelně kontrolovat a měnit za nový v závislosti na četnosti použití. I přes pravidelnou a důslednou údržbu se mohou v nápleku časem nahromadit zbytky nečistot, které jej mohou zanést, a negativně tak ovlivnit průtok vody v nápleku a účinnost při vytírání.



Varování:

V žádném případě neponořujte ani nemýjте nástavec ve vodě nebo jiné tekutině.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Adaptér

Vstup.....100–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A
Výstup.....22 V $\overline{\text{---}}$, 0,5 A
Třída ochrany (před úrazem elektrickým proudem).....II

Vysavač

Příkon.....105 W
Elektrický rotační kartáč.....5 W
Akumulátor.....Li-Ion / 18 V $\overline{\text{---}}$ / 2 200 mAh
Doba potřebná k plnému nabití.....přibližně 6 h
Doba provozu při plném nabití..... $\geq$ 20 minut (ruční vysavač)
..... $\geq$ 18 minut (tyčový vysavač)
Hlučnost.....78 dB(A)
Kapacita nádobý na prach.....0,5 l

Deklarovaná hodnota emise hluku vysavače SVC 8668ATI je 78 dB(A), což představuje hladinu A akustického výkonu vzhledem k referenčnímu akustickému výkonu 1 pW.

Vysvětlení technických pojmů

Stupeň ochrany před úrazem elektrickým proudem:



Třída II – Ochrana před úrazem elektrickým proudem je zajištěna dvojitou nebo zesílenou izolací.

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZAŘÍZENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového

produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

LIKVIDACE BATERIÍ



Před likvidací výrobku nebo jeho odevzdáním na určeném sběrném místě je třeba zajistit, aby z něj byl vyjmut vestavěný akumulátor. Před vyjmutím akumulátoru je třeba spustit vysavač a vyčkat, až dojde k jeho vybití. Vyjmutí akumulátoru zajistí autorizované servisní středisko.

Akumulátor obsahuje látky škodlivé pro životní prostředí, a proto nepatří do běžného domovního odpadu. Jeho správnou likvidaci zajistí příslušné sběrné místo.

SK Tyčový vysávač 3 v 1

Dôležité bezpečnostné pokyny

ČÍTAJTE POZORNE A USCHOVAJTE ICH NA BUDÚCE POUŽITIE.

- Tento vysávač môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto vysávača bezpečným spôsobom a rozumejú prípadným nebezpečenstvám.
- Deti sa so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú používateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Ak je sieťový adaptér poškodený, musí sa nahradiť originálnym typom. Pre výmenu adaptéra kontaktujte autorizované servisné stredisko. Spotrebič s poškodeným sieťovým adaptérom je zakázané používať.



VÝSTRAHA:

Vyvarujte sa kontaktu s rotačnými časťami ručného príslušenstva vysávača. Hrozí riziko zachytenia o tieto časti a možné poranenie.

Vysávač používajte iba s originálnym sieťovým adaptérom, dobíjacou základňou a príslušenstvom, ktoré sa s ním dodáva.

- Tento vysávač je určený na použitie v domácnostiach, kanceláriách a podobných priestoroch. Nepoužívajte ho v priemyselnom prostredí.
- Vysávač nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu a neumiestňujte ho do blízkosti otvoreného ohňa alebo prístrojov, ktoré sú zdrojom tepla.
- Pred pripojením adaptéra k sieťovej zásuvke sa uistite, že sa zhoduje vstupné napätie uvedené na jeho typovom štítku s elektrickým napätím zásuvky.
- Dbajte na to, aby sa napájací kábel sieťového adaptéra nedotýkal horúceho povrchu alebo ostrých predmetov. Sieťový kábel adaptéra umiestnite tak, aby sa ohň nezakopávalo.
- Vysávač, dobijaciú základňu ani sieťový adaptér neponárajte do vody alebo inej tekutiny ani ich neoplachujte pod tečúcou vodou.
- Pred zapnutím vysávača sa uistite, že je správne zostavený a že všetky vstupné a výstupné filtre sú inštalované na svojom mieste.
- Dbajte na to, aby pri prevádzke vysávača neboli blokované otvory na výstup vzduchu alebo nasávací otvor.
- Vysávač nepoužívajte na vysávanie:
 - tlejúcich cigariet, horiacich predmetov, zápalek alebo žeravého popola;
 - vody a iných tekutín;
 - horľavých alebo prchavých látok;
 - ostrých predmetov, ako sú napr. črepy, ihly, špendlíky a pod.;
 - múky, omietky, cementu a iných stavebných materiálov;
 - väčších kusov papiera alebo plastových vrecúšok, ktoré môžu ľahko zablokovať nasávací otvor.
- Pri vysávaní niektorých typov podlahových krytín môže dôjsť k vzniku elektrostatického náboja, ktorý nepredstavuje pre používateľa žiadne nebezpečenstvo.
- Vysávač vždy vypnite, pokiaľ ho nechávate bez dozoru, po ukončení používania a pred čistením.
- Pred čistením a po ukončení nabíjania odpojte sieťový adaptér od zásuvky.
- Sieťový adaptér odpojte od zásuvky ťahom za zástrčku, nie za sieťový kábel. Inak by mohlo dôjsť k poškodeniu sieťového adaptéra alebo zásuvky.
- Pokiaľ je sieťový adaptér poškodený, musí sa nahradiť originálnym typom. Pre výmenu adaptéra kontaktujte autorizované servisné stredisko.
- Nepoužívajte vysávač, ak nefunguje správne, ak bol poškodený alebo ponorený do vody.
- Vysávač neopravujte sami ani ho nijako neupravujte. Všetky opravy zverte autorizovanému servisnému stredisku. Zásahom do spotrebiča sa vystavujete riziku straty zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť.

SK Tyčový vysávač 3 v 1

návod na použitie

- Ďakujeme, že ste si kúpili náš výrobok značky SENCOR, a veríme, že s ním budete spokojní.
- Pred použitím tohto spotrebiča sa, prosím, oboznámte s návodom na jeho obsluhu, a to aj v prípade, že ste už oboznámení s používaním spotrebičov podobného typu. Spotrebič používajte iba tak, ako je opísané v tomto návode na použitie. Návod uschovajte pre prípad ďalšej potreby.
- Minimálne počas trvania zákonného práva z chybného plnenia, prípadne záruky za akosť, odporúčame uschovať originálny prepravný kartón, balici materiál, pokladničný doklad a potvrdenie o rozsahu zodpovednosti predávajúceho alebo záručný list. V prípade prepravy odporúčame zabaliť spotrebič opäť do originálnej skatule od výrobcu.

POPIS VYSÁVAČA A JEHO PRÍSLUŠENSTVA

- | | |
|---|---|
| A1 Rukoväť tyčového vysávača | A11 Zberná nádoba na prach |
| A2 Tlačidlo na zapnutie a vypnutie tyčového vysávača | A12 Umývateľný vnútorný filter typu HEPA |
| A3 Tlačidlo na nastavenie 2 stupňov sacieho výkonu a 2 rýchlostí rotačnej kefy | A13 Umývateľný vonkajší filter |
| A4 Spájací kábel nachádza sa v spoji medzi rukoväťou a telom tyčového vysávača. | A14 Držadlo ručného vysávača |
| A5 Tlačidlo na uvoľnenie ručného vysávača z tela tyčového vysávača | A15 Tlačidlo na zapnutie a vypnutie tyčového vysávača |
| A6 Telo tyčového vysávača | A16 LED indikatory priebehu nabíjania a stavu nabitia akumulátora |
| A7 Bezšáčkový ručný vysávač so systémom Cyclone pre dokonalé oddelenie prachu od vzduchu | A17 Tlačítko na uvoľnenie nádoby na prach |
| A8 Tlačidlo na uvoľnenie podlahovej hubice | A18 Motorová jednotka ručného vysávača |
| A9 Podlahová hubica s elektrickou rotačnou kefou | A19 Otvory pre výstup vzduchu |
| A10 Otvory pre výstup vzduchu | A20 Nasávací otvor ručného vysávača |
| | A21 Štrbinová hubica |
| | A22 Kefová hubica |
| | A23 Základňa na nabíjanie s uložným priestorom pre štrbinovú a kefovú hubicu |
| | A24 Sieťový adaptér |

OPIS NÁSADCA NA VYTIERANIE

- | | |
|---|--|
| G1 Násadec na vytieranie | G5 Plocha na prípevnenie návleku (v spodnej časti násadca, bez vyobrazenia) |
| G2 Nádržka na vodu/roztok s čistiacim prostriedkom | G6 Vyberateľný panel s dýzami (v spodnej časti násadca, bez vyobrazenia) |
| G3 Plniace otvory | |
| G4 Odmietateľný návlek so suchým zipsom | |

ZOSTAVENIE A DEMONTÁŽ

1. Ručný vysávač

- Vnútrotný filter vložte do vonkajšieho filtra a rukoväťou vnútorného filtra otáčajte v smere hodinových ručičiek (pozri obr. **B1**), až dôjde k spojeniu oboch filtrov (pozri obr. **B2**). Zostavený filter vložte do zbernej nádoby na prach a nádobu prípevnite k motorovej jednotke ručného vysávača.
- Na sací otvor ručného vysávača môžete nasadiť kefovú alebo štrbinovú hubicu, ktorá je súčasťou príslušenstva.
- Pri demontáži postupujte opačným spôsobom. Na odobratie nádoby na prach stlačte tlačidlo **A17** a súčasne odoberte nádobu.

2. Tyčový vysávač

- K telu tyčového vysávača pripojte rukoväť tak, aby spájací kábel bol vo vnútri spoja. Spoj upevnite dodávanou skrutkou, pozri obr.

C. Do tela tyčového vysávača vložte zostavený ručný vysávač (bez nadstavca). K spodnej časti tela vysávača prípevnite podlahovú hubicu, pozri obr. **C**. Prípevnenie hubice je indikované vysunutím tlačidla **A8**.

- Pri demontáži postupujte opačným spôsobom. Pri odobratí podlahovej hubice stlačte tlačidlo **A8** a súčasne odoberte hubicu. Na vytiahnutie ručného vysávača z tela tyčového vysávača stlačte tlačidlo **A5** a súčasne vytiahnite ručný vysávač.

3. Základňa na nabíjanie

- Zostavenie základne na nabíjanie prevediete vložením hornej časti do spodnej (pozri obr. **D**). Na zaistenie lepšej stability môžete základňu prípevniť dodávanými skrutkami k stene, pričom je treba dbať na to, aby základňa bola umiestnená v dosahu sieťovej zásuvky.

- Pri demontáži postupujte opačným spôsobom.

4. Zostavenie a rozloženie nadstavca na vytieranie

- Zostavte tyčový vysávač – pozrite pôvodný návod na vysávač.
- Na spodnej časti nadstavca nasadte návlek a postavte nadstavec na podlahu.
- Umiestnite tyčový vysávač nad nadstavec na vytieranie tak, aby výstupok na nadstavci bol zarovnaný s otvorom na spodnej strane podlahovej hubice. Položte vysávač na nadstavec. Ten sa uchytí k spodnej časti podlahovej hubice vďaka zabudovaným magnetom.
- Ak potrebujete nadstavec z vysávača odstrániť, pridržte nadstavec opatrne jednou rukou a vytiahnite vysávač smerom hore, až sa podlahová hubica uvoľní z nadstavca.

PARKOVACIA POLOHA VYSÁVAČA

- Na uvedenie tyčového vysávača do parkovacej polohy umiestnite špičku vášho chodidla zhora na podlahovú hubicu a jednoduchým pohybom rukoväti smerom dopredu zaistíte stálie vysávača vo zvislej polohe. Západka umiestnená vpredu na kľbe podlahovej hubice zapadne do drážky v hornom kryte hubice.
- Na odistenie tyčového vysávača z parkovacej polohy umiestnite špičku vášho chodidla zhora na podlahovú hubicu a rukoväť sklopte dozadu. Západka umiestnená vpredu na kľbe podlahovej hubice sa vysunie z drážky v hornom kryte hubice.

NABÍJANIE VYSÁVAČA

- Zostavenú základňu na nabíjanie umiestnite na rovný, suchý a stabilný povrch v dosahu sieťovej zásuvky.
- Konektor sieťového adaptéra pripojte k výstupu, ktorý je umiestnený na bočnej strane základne na nabíjanie, a vidlicu adaptéra pripojte k sieťovej zásuvke.
- Tyčový vysávač, ktorý ste predtým vypli a uviedli do zvislej parkovacej polohy, umiestnite do základne, pozri obr. **E**. Po vložení do základne sa vysávač prepne do nabíjacieho módu a LED indikátora **A16** budú signalizovať stav nabíjania vstavaného akumulátora. Na plné nabitie je potrebných približne 6 hodín. Skutočný čas nabíjania závisí od stavu vybitia akumulátora.
- Hneď ako bude proces nabíjania ukončený, rozsvietia sa všetky LED indikatory.
- Keď dokončíte upratovanie a vyčistíte prístroj, umiestnite ho do nabíjacieho stojana, aby sa batéria mohla dobíť.
- Nabíjací zdroj nechajte trvalo v zásuvke. Elektronika v prístroji si riadi nabíjanie batérie tak, aby bola vždy optimálne dobíť. Pri plnom nabití batérie elektronika nabíjanie preruší a v prípade potreby batériu opäť dobije. Nie je potrebné sa obávať zbytočnej spotreby elektrickej energie.
- Iba v prípade dlhodobej neprítomnosti vytiahnite nabíjací zdroj zo zásuvky. Po návrate ho opäť zasunite do zásuvky, aby bol vysávač pripravený na ďalšie použitie.

POUŽITIE VYSÁVAČA

1. Tyčový vysávač

- Tyčový vysávač môžete použiť na vysávanie rôznych typov podlahových krytín, ako sú napr. tvrdé podlahové krytiny, koberce atď.
- Vysávač uchopte za rukoväť a ľahom smerom hore ho vyberte zo základne na nabíjanie. Po vybratí zo základne by mal byť vysávač zaistený vo zvislej parkovacej polohe. Keď vysávač odistíte z parkovacej polohy môžete rukoväťou pohybovať vo vertikálnom smere.
- Vysávač uveďte do prevádzky stlačením tlačidla **A2**. Tlačidlom **A3** regulujete výkon vysávača a rýchlosť rotačnej kefy vo dvoch úrovniach.
- LED indikátory signalizujú stav nabitia akumulátora. S postupným vybíjaním akumulátora zhasínajú jednotlivé LED indikátory. Ak dôjde k jeho výbitiu, všetky LED indikátory zhasnú a chod vysávača sa zastaví.
- Po ukončení používania vysávač vypnete stlačením tlačidla **A2**. Vyčistíte ho podľa pokynov uvedených v kapitole Údržba a čistenie a nechajte ho nabíť podľa inštrukcií uvedených v kapitole Nabíjanie vysávača.

2. Ručný vysávač

- Ručný vysávač zapnete stlačením tlačidla **A15**. Môžete ho použiť na vysávanie lokálne znečistených podlahových krytín, nábytku atď. Vysávanie ťažko prístupných miest uľahčí štrbinový nadstavec a vysávanie čaluneného nábytku keľový nadstavec.
- Po ukončení používania vysávač vypnete opätovným stlačením tlačidla **A15**. Vyčistíte ho podľa pokynov uvedených v kapitole Údržba a čistenie a nechajte ho nabíť podľa inštrukcií uvedených v kapitole Nabíjanie vysávača.

3. Použitie vysávača s nadstavcom na vytieranie

- Odstráňte veko a do nádržky nalejte vodu alebo roztok z čistiaceho prostriedkom. Nasadte veko späť. Nadstavec na vytieranie s nasadeným návlakom postavte na podlahu.
- Odporúčame návlak na vytieranie pred pripením k nadstavcu namočiť. Urýchlite tým proces vytierania, ktoré bude efektívnejšie od samého počiatku.
- Nasadte vysávač na nadstavec. Z nádržky začne pomaly vytekať voda do návlaku. Zapnite vysávač, a zatiaľ čo budete vysávať, budete súčasne stierať podlahu.
- Vždy používajte neutrálny čistiaci prostriedok s nízkym peniacim účinkom. Nepoužívajte čistiace prostriedky s bieliacim účinkom, čistiace prostriedky na báze chlóru, čistiace prostriedky s dezinfekčným účinkom a pod. Pred použitím čistiaceho prostriedku sa uistite, že je vhodný pre typ vašej podlahovej krytiny.
- Pravidelne kontrolujte stav vody/roztoku v nádržke a v prípade potreby ju doplňte.
- Ak už nebudete používať nadstavec na vytieranie, vypnite vysávač a odoberte nadstavec na vytieranie z vysávača.

ÚDRŽBA A ČISTENIE

- Pred čistením sa vždy uistite, či je vysávač vypnutý a sieťový adaptér odpojený od zásuvky.

Zberná nádoba na prach a filtre

- Ručný vysávač rozoberte podľa inštrukcií uvedených v kapitole Zostavenie a demontáž. Odstráňte obsah nádoby, vypláchnite ju vodou a riadne poutierajte dosucha.
- Z vonkajšieho filtru odstráňte prach a nečistoty. Umyte ho pod tečúcou vodou a potom riadne vysušte alebo ho nechajte voľne uschnúť.
- V prípade, že je znečistený vnútorný filter typu HEPA, umyte ho pod slabým prúdom tečúcej vody a nechajte voľne uschnúť.



Upozornenie:

Skrát ako zostavíte vysávač, skontrolujte, či všetky jeho súčasti sú úplne suché. Pred uvedením do prevádzky skontrolujte, či sú všetky filtre riadne nainštalované na svojom mieste. V opačnom prípade by mohlo dôjsť k poškodeniu vysávača. Znečistenie filtrov vedie k zníženiu ich účinnosti a preto nezanedbávajte ich čistenie.

- Zhruba za 6 mesiacov používania odporúčame vymeniť vnútorný filter typu HEPA za nový. Náhradné filtre môžete zakúpiť v kamenných alebo internetových obchodoch.

Podlahová hubica a násadce

- Ak je rotačná kefa znečistená od vlasov alebo zvieracích chlupov, demontujte podlahovú hubicu z tela vysávača. Otočte ju tak, aby rotačná kefa smerovala nahor. Na ľavej strane hubice je umiestnená západka, ktorou je zaistený kryt kefy, pozri obr. **F1**. Západku uvoľnite, odklopte kryt a vytiahnite kefu (pozri obr. **F2**).
- Z rotačnej kefy a vnútorného priestoru podlahovej hubice odstráňte všetky nečistoty. Po vyčistení vráťte rotačnú kefu späť na svoje miesto. Priklapte a zaistite kryt.
- Na čistenie povrchu podlahovej hubice a nadstavcov a A používajte suchú alebo mierne vlhkú handričku. Všetko potom vytrite dosucha.

Vonkajší povrch vysávača

- Vonkajší povrch vysávača čistíte suchou alebo mierne vlhkou handričkou. Všetko potom vytrite dosucha. Zvýšenú pozornosť venujte pri čistení tela tyčového vysávača. V časti, kde je umiestnený nasávací otvor, môže dochádzať k hromadeniu prachu, ktorý je potrebné pravidelne odstraňovať.
- Základňu očistite suchou alebo mierne vlhkou handričkou, pričom dbajte na to, aby nedošlo k navlhčeniu výstupu na pripojenie konektora sieťového adaptéra. Potom všetko riadne vytrite dosucha.
- Na čistenie vysávača nepoužívajte drôtenky, brúsne čistiace prostriedky, benzín alebo riedidlá atď.

ČISTENÍ NÁSTAVCE NA VYTÍRÁNÍ

- Po každom použití nadstavca vyprázdnite nádržku. Nadstavec utrite mäkkou hubkou mierne navlhčenou v teplej vode. Utrite čistou utierkou dosucha.
- Odoberte návlak a vyperte ho v ruke v čistej vode s trochou pracieho prášku na jemnú bielizeň s teplotou 30° až 40°. Nepoužívajte pracie prostriedky s bielidlom, s extra bieliacim účinkom ani silné zásadité pracie prostriedky. Návlak nechajte voľne uschnúť. Na sušenie nepoužívajte sušičku, fén ani iné elektrické spotrebiče.
- Odporúčame návlak pravidelne kontrolovať a meniť za nový v závislosti od častosti použitia. Aj napriek pravidelnej a dôslednej údržby sa môžu v návlaku časom nahromadiť zvyšky nečistôt, ktoré ho môžu zanešať, a negatívne tak ovplyvniť prietok vody v návlaku a účinnosť pri vytieraní.



Varovanie:

V žiadnom prípade neponárajte ani neumývajte nadstavec vo vode alebo inej tekutine.

TECHNICKÉ ÚDAJE

Adaptér

Vstup 100 – 240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A
Výstup 22 V $\pm$ 0,5 A
Trieda ochrany (pred úrazom elektrickým prúdom) II

Vysávač

Príkon 105 W
Elektrická rotačná kefa 5 W
Akumulátor Li-Ion / 18 V $\pm$ / 2 200 mAh
Čas potrebný na plné nabitie približne 6 h

Doba prevádzky pri plnom nabití..... ≥ 20 min (ručný vysávač)
..... ≥ 18 min (tyčový vysávač)
Hlučnosť..... 78 dB(A)
Kapacita nádoby na prach..... 0,5 l

Deklarovaná hodnota emisie hluku vysávača SVC 8668AT je 78 dB(A), čo predstavuje hladinu A akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.

Vysvetlenie technických pojmov

Stupeň ochrany pred úrazom elektrickým prúdom:



Trieda II – Ochrana pred úrazom elektrickým prúdom je zaistená dvojitou alebo zosilnenou izoláciou.

Zmeny textu a technických špecifikácií vyhradené.

POKYNY A INFORMÁCIE O ZAOBCHÁDZANÍ S POUŽITÝM OBALOM

Použitý obalový materiál odložte na miesto určené obcou na ukladanie odpadu.

LIKVIDÁCIA POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZARIADENÍ



Tento symbol na produktoch alebo v sprievodných dokumentoch znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky sa nesmú pridať do bežného komunálneho odpadu. Pre správnu likvidáciu, obnovu a recykláciu odovzdajte tieto výrobky na určené zberné miesta. Alternatívne v niektorých krajinách Európskej únie alebo iných európskych krajinách môžete vrátiť svoje výrobky miestnemu predajcovi pri kúpe ekvivalentného

nového produktu.

Správnou likvidáciou tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a pomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta.

Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu sa môžu v súlade s národnými predpismi udeliť pokuty.

Pre podnikové subjekty v krajinách Európskej únie

Ak chcete likvidovať elektrické a elektronické zariadenia, vyžiadajte si potrebné informácie od svojho predajcu alebo dodávateľa.

Likvidácia v ostatných krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný v Európskej únii. Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, vyžiadajte si potrebné informácie o správnom spôsobe likvidácie od miestnych úradov alebo od svojho predajcu.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

LIKVIDÁCIA AKUMULÁTOROV



Pred likvidáciou výrobku alebo jeho odovzdaním na určenom zbernom mieste bude potrebné zaistiť, aby sa z neho vybral vstavaný akumulátor. Pred vybratím akumulátora je potrebné spustiť vysávač a vyčekať, až dôjde k jeho vybitiu. Vybratie akumulátora zaistí autorizované servisné stredisko.

Akumulátor obsahuje látky škodlivé pre životné prostredie, preto nepatrí do bežného domového odpadu. Jeho správnu likvidáciu zaistí príslušné zberné miesto.

HU Nyeles porszívó 3 az 1

Fontos biztonsági előírások

OLVASSA EL FIGYELMESEN ÉS A KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁSOKHOZ IS ŐRIZZE MEG!

- A porszívót 8 évnél idősebb gyerekek, idős, testi és szellemi fogyatékos személyek, illetve a készülék használatát nem ismerő és hasonló készülék üzemeltetéseinek a tapasztalataival nem rendelkező személyek csak a készülék használati utasítását ismerő és a porszívó biztonságos használatáért felelősséget vállaló személy felügyelete mellett használhatják.
- A termék nem játék, azzal gyerekek nem játszhatnak. A készüléket gyerekek csak felnőtt személy felügyelete mellett tisztíthatják.
- A sérült adaptert kizárólag csak az eredetivel azonos típusú adapterrel helyettesítse. Új adaptert a márkaszervizeknél vásárolhat. A készülék nem szabad sérült vezetékű adapterhez csatlakoztatni.



FIGYELMEZTETÉS!

A porszívó kézi tartozékainak a forgó részeit ne érintse meg. A forgó részek elkaphatják az ujjait és sérülést okozhatnak.

A porszívóhoz kizárólag csak a mellékelt hálózati adaptert és a töltőállványt, valamint az egyéb eredeti tartozékokat használja.

- A porszívót háztartásokban, irodákban és más hasonló helyiségekben lehet használni. A készüléket ne használja ipari környezetben!
- A porszívót ne tegye forró és napsütötte helyre, nyílt láng vagy más hőforrások közelébe.
- Az adaptert csak a típuscímkén feltüntetett tápfeszültségnek megfelelő elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Ügyeljen arra, hogy az adapter vezetéke ne érjen hozzá forró felületekhez vagy éles tárgyakhoz. Az adapter vezetéket úgy helyezze el, hogy arra senki se lépjen rá, és abban senki se akadjon el.
- A készüléket, a töltőállványt és a hálózati adaptert vízbe vagy más folyadékba mártani, illetve folyó víz alatt elmosni tilos.
- A porszívó bekapcsolása előtt ellenőrizze le, hogy a porszívóban a bemeneti és kimeneti szűrők a helyén vannak-e, illetve a porszívó helyesen van-e összeszerelve.
- Ügyeljen arra, hogy porszívózás közben a szívó- és fűvónyílás, valamint a levegő útja ne legyen eldugulva.
- A porszívót ne használja:
 - füstölő cigaretták, égő tárgyak, gyufa vagy forró hamu;
 - víz és más folyadékok;
 - gyúlékony vagy illékony anyagok;
 - éles és hegyes tárgyak (forgács, cserép, tű, gombostű stb.);
 - liszt, cement, vakolat vagy más építőanyagok;
 - nagyobb papírlapok vagy műanyag zacskók porszívózásához.
- Bizonyos padló típusok porszívózása esetén elektrostatikus károsodások keletkezhetnek, ezek azonban a felhasználóra veszélytelenek.
- Ha a porszívót már nem kívánja használni, vagy felügyelet nélkül hagyja, illetve tisztítani szeretné, akkor a porszívót kapcsolja le.
- A feltöltés után és a tisztítás előtt, az adaptert a hálózati aljzatból és a készülékből is húzza ki.
- Az adaptert nem szabad a vezetéknel megfogva a fali aljzatból kihúzni. Ellenkező esetben a vezeték vagy az adapter megsérülhet.
- A sérült adaptert kizárólag csak az eredetivel azonos típusú adapterrel helyettesítse. Új adaptert a márkaszervizeknél vásárolhat.
- Ha a porszívó nem működik megfelelő módon, leesett vagy más módon megsérült, illetve vízbe esett, akkor azt ne használja.
- A porszívót ne próbálja meg saját erőből megjavítani, illetve azt bármilyen módon átalakítani. A készülék minden javítását bizza a legközelebbi márkaszervizre. A készülék illetéktelen megbontása esetén a termékhiba felelősség és a garancia megszűnik.

HU Nyeles porszívó 3 az 1 használati útmutató

- Köszönjük, hogy megvásárolta a SENCOR márka termékét. Hisszük azt, hogy megelégedéssel fogja használni a termékünket!
- A készülék első használatba vétele előtt olvassa el a használati útmutatót, akkor is, ha hasonló készülékek használatát már ismeri. A készüléket a jelen használati útmutatóban leírtak szerint használja. A használati útmutatót őrizze meg, később is szüksége lehet rá.
- Legalább a termékhiba felelősség (illetve garancia) időtartama alatt javasoljuk az eredeti csomagolás (kartondoboz és egyéb csomagolóanyagok), a pénztári bizonylat, a termékhiba felelősségre vonatkozó gyártói nyilatkozat vagy a garancialevél megőrzését. Javasoljuk, hogy szállítás esetén a készüléket az eredeti dobozába csomagolja vissza.

A PORSZÍVÓ ÉS TARTOZÉKAI

- | | |
|---|---|
| A1 Nyeles porszívó fogantyú | A10 Kímenő levegő nyílások |
| A2 Nyeles porszívó be/ki kapcsoló gomb | A11 Porgyújtó edény |
| A3 A szivőteljesítmény 2 fokozatát és a forgókefe 2 fordulatszámát bekapcsoló gomb | A12 Mosható belső HEPA típusú szűrő |
| A4 Összekötő vezeték a fogantyú és a ház között található. | A13 Mosható külső szűrő |
| A5 Kézi porszívó kioldó gomb | A14 Kézi porszívó fogantyú |
| A6 Nyeles porszívó ház | A15 Kézi porszívó be/ki kapcsoló gomb |
| A7 Porzsák nélküli kézi porszívó, Cyclone rendszer a por és a levegő elkülönítéséhez | A16 LED akkumulátor töltéskijelző |
| A8 Padlószívó fej kioldó gomb | A17 Porgyújtó edény kioldó gomb |
| A9 Padlószívó fej, elektromos forgókefével | A18 Kézi porszívó motoros egység |
| | A19 Kímenő levegő nyílások |
| | A20 Kézi porszívó szívónyílás |
| | A21 Résszívó fej |
| | A22 Kéfék szívófej |
| | A23 Töltőállvány, tároló helytel a kéfék és résszívó fej részére |
| | A24 Hálózati adapter |

A PADLÓMOSÓ FELTÉT RÉSZEI

- | | |
|---|--|
| G1 Padlótörítő feltét | G5 Törőruha rögzítő felület (a feltét alsó részén, ábrázolás nélkül) |
| G2 Tartály a felmosó víz / felmosó oldat tárolásához | |
| G3 Betöltő nyílások | G6 Kivehető panel fűvókákkal (a feltét alsó részén, ábrázolás nélkül) |
| G4 Levehető törőruha, tépőzárral | |

ÖSSZEÁLLÍTÁS ÉS SZÉTSZERELÉS

1. Kézi porszívó

- A belső szűrőt tegye a külső szűrőbe, majd a belső szűrőt forgassa el az áramutató járásával azonos irányba (lásd a **B1.** ábrát) a szűrők egymáshoz rögzítéséhez (lásd a **B2.** ábrát). Az összeállított szűrőt tegye a porgyújtó edénybe, majd a porgyújtó edényt csatlakoztassa a kézi porszívó motoros egységéhez.
- A kézi porszívó szívónyílásába a kéfék vagy a résszívó fejet lehet bedugni (mindkettő tartozék).
- A szétszerelést fordított sorrendben hajtsa végre. A porgyújtó edény levételéhez nyomja meg a gombot **A17**, majd a porgyújtó edényt vegye le.

2. Nyeles porszívó

- A nyeles porszívó házhoz csatlakoztassa a fogantyút, előbb azonban az összekötő vezetékeket csatlakoztassa egymáshoz. Ügyeljen arra, hogy a vezetéket ne csipje be a fogantyú bedugása közben. A fogantyút és a házat a mellékelt csavarral rögzítse egymáshoz (lásd a **C.** ábrát). A nyeles porszívó házába tegye bele az összeállított kézi porszívót (a résszívó vagy a kéfék szívófej nélkül). A porszívó

ház alsó részéhez erősítse hozzá a padlószívó fejet (lásd a **C.** ábrát). A padlószívó fej megfelelő csatlakozását a gomb **A8** kiugrása jelzi.

- A szétszerelést fordított sorrendben hajtsa végre. A padlószívó fej levételéhez nyomja meg a gombot **A8**, majd a padlószívó fejet vegye le. A kézi porszívó kivételéhez (a nyeles porszívó házából) nyomja meg a gombot **A5**, majd a kézi porszívót emelje ki.

3. Töltőállvány

- A töltőállványt az alsó és felső rész egymásba dugásával állítsa össze (lásd a **D.** ábrát). A stabilitás növelése érdekében a töltőállványt a mellékelt csavarokkal falhoz lehet rögzíteni. A töltőállványt a fal aljzat közelébe kell felszerelni.
- A szétszerelést fordított sorrendben hajtsa végre.

4. A padlótörítő fej fel- és leszerelése

- Állítsa össze a porszívót (lásd a porszívó használati útmutatóját).
- A padlótörítő fej alsó részére húzza rá a törőruhát, majd a padlótörítő fejet tegye a padlóra.
- A porszívót tegye a padlótörítő fej fölé úgy, hogy a padlótörítőn található kiálló rész a padlószívó fej alsó részén található nyílással szemben legyen. A porszívót helyezze a padlótörítő feje. A padlótörítő fejbe szerelt mágnes segítségével a fej rögzül.
- A padlótörítő fej leszereléséhez az egyik kezével fogja meg a padlótörítő fejet, majd a porszívót húzza felfelé. A padlószívó fej kiakad a padlótörítő fejből.

A PORSZÍVÓ PARKOLÓ HELYZETE

- A nyeles porszívó parkoló helyzetbe való állításához a lábujjával lépjen a padlószívó feje, majd a fogantyúval a gépet fordítsa függőleges helyzetbe. A padlószívó fej csuklójában található nyelv beugrik a padlószívó fej felső burkolatában található nyílásba.
- A nyeles porszívó parkoló helyzetből való kioldásához a lábujjával lépjen a padlószívó feje, majd a fogantyút mozdítsa hátrafelé. A padlószívó fej csuklójában található nyelv kiugrik a padlószívó fej felső burkolatában található nyílásból.

A PORSZÍVÓ FELTÖLTÉSE

- A töltőállványt egyenes, száraz és stabil helyre állítsa fel, egy fali aljzat közelébe.
- Az adapter vezetékét csatlakoztassa a töltőállvány oldalán található aljzathoz, majd az adaptert dugja a fali aljzatba.
- A kikapcsolt és parkoló helyzetbe állított nyeles porszívót tegye a töltőállványba (lásd az **E.** ábrát). A porszívó töltőállványba helyezése után a készülék átkapcsol töltés üzemmódba, és a LED diódák **A16** mutatják a beépített akkumulátor töltési állapotát. A porszívó akkumulátorának a teljes feltöltéséhez körülbelül 6 óra szükséges. A tényleges töltési idő az akkumulátor töltöttségi állapotától függ.
- A teljesen feltöltött akkumulátort az összes LED dióda bekapcsolása jelzi ki.
- A takarítás befejezése után a készüléket tegye a töltőegységbe az akkumulátor feltöltéséhez.
- A töltőegység legyen folyamatosan az elektromos hálózathoz csatlakoztatva. A készülék elektronikája úgy vezérli a töltést, hogy az akkumulátor optimálisan legyen feltöltve. Az akkumulátor feltöltése után az elektronika kikapcsolja a töltést, illetve szükség esetén azt újraindítja. A készülék feleslegesen nem fogyaszt elektromos energiát.
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem kívánja használni, akkor azt válassza le az elektromos hálózatról. A használatba vétel előtt ismét csatlakoztassa az aljzathoz, hogy a porszívó bármikor használatra kész állapotba kerüljön.

A PORSZÍVÓ HASZNÁLATA

1. Nyeles porszívó

- A nyeles porszívót különböző típusú felületek és padlók porszívózásához használhatja (pl. szőnyeg, fapadló stb.).
- A porszívót a fogantyúnál megfogva emelje ki a töltőállványból. A porszívó töltőállványból való kiemelése után a porszívó még parkoló állásban van. A használathoz a porszívót a parkoló állásából mozdítsa ki.
- A porszívót a kapcsológomb **A2** megnyomásával kapcsolja be. Az **A3** gombbal lehet szabályozni a porszívó szívási teljesítményét és a forgó kefe fordulatszámát (két fokozatban).
- A LED diódák folyamatosan mutatják az akkumulátor töltöttségi állapotát. Az akkumulátor lemerülésevel a LED diódák fokozatosan kikapcsolnak. Az akkumulátor lemerülése után az összes LED dióda elalszik és a porszívó kikapcsol.
- A használat végén a porszívót az **A2** gomb megnyomásával kapcsolja ki. A porszívót a „Karbantartás és tisztítás” fejezetben leírtak szerint tisztítsa ki, majd az akkumulátort „A porszívó feltöltése” fejezet szerint töltsen fel.

2. Kézi porszívó

- A kézi porszívó bekapcsolásához az **A15** gombot nyomja meg. A kézi porszívóval kisebb felületeket, vagy szennyeződéseket porszívózhat fel (pl. bútorról vagy padlóról stb.). A nehezen hozzáférhető helyeket a résszívó fejjel, a kárpitos bútorokat a kefék szívófejjel porszívózza.
- A használat végén a porszívót az **A15** gomb megnyomásával kapcsolja ki. A porszívót a „Karbantartás és tisztítás” fejezetben leírtak szerint tisztítsa ki, majd az akkumulátort „A porszívó feltöltése” fejezet szerint töltsen fel.

3. A padlótörő fej használata

- A fedetl vegye le és a tartályba töltsön vizet vagy felmosó oldatot. A fedetl tegye vissza. A padlómosó fejet a felhelyezett törőruhával helyezze a padlóra.
- Javasoljuk, hogy a törőruhát a padlótörő fejre való felszerelés előtt nedvesítse meg. Így a törőruha azonnal használható lesz a padlótöréshez, és a hatékony padlótöréshez nem kell megvárni a ruha benedvesedését.
- A padlótörő fejet szerelje fel a porszívóra. A tartályból a víz lassan a törőruhára folyik. Kapcsolja be a porszívót, a készülékkel egyidejűleg porszívózhat és a padlót is feltörölheti.
- Csak csökkentett habzású és finom padlómosó szert használjon. Ne használjon fehérítő hatású, klórtartalmú, vagy fertőtlenítő oldatokat a felmosáshoz. A tisztítószert használata előtt győződjön meg arról, hogy a tisztítószert alkalmas-e az adott padló típus tisztításához.
- Rendszeresen ellenőrizze le a tartályban lévő víz / felmosó oldat mennyiségét, szükség szerint töltsön be vizet / felmosó oldatot.
- Ha már nem fogja használni a padlótörő fejet, akkor a porszívót kapcsolja le és a padlótörő fejet szerelje le.

KARBANTARTÁS ÉS TISZTÍTÁS

- A tisztítás megkezdése előtt a porszívót kapcsolja le, a hálózati adaptert húzza ki a fali aljzatból.

A porgyűjtő edény és a szűrők tisztítása

- A kézi porszívót az „Összeállítás és szétszerelés” fejezetben leírtak szerint szerelje szét. A porgyűjtő edényből öntse ki a szennyeződést, majd az edényt öblítse ki tiszta vízzel és törölje szárazra.
- A külső szűrőtől távolítsa el a port és az egyéb szennyeződéseket. A szűrő külső felületét mossa le folyóvíz alatt, majd a szűrőt tökéletesen szárítsa meg.
- Ha a belső HEPA típusú szűrő is poros, akkor azt is mossa el folyóvíz alatt, majd hagyja megszáradni.



Figyelmeztetés!

Az összeszerelés előtt ellenőrizze le az alkatrészeket, azokat csak tökéletesen száraz állapotban lehet használni. A porszívó bekapcsolása előtt ellenőrizze le, hogy mindegyik szűrő a helyén van-e. Ellenkező esetben a porszívó meghibásodhat. A szűrők eltömődése rontja a porszívózás hatékonyságát, ezért a szűrőket rendszeresen tisztítsa meg.

- Ajánljuk, hogy 6 hónap használat után a belső HEPA típusú szűrőt cserélje ki. Pót szűrőt szaküzletekben vagy az internetes áruházban vásárolhat.

A padlószívó és az egyéb fejek tisztítása

- Ha a forgókefére haj vagy állati szőrök tapadtak rá, akkor a padlószívó fejet húzza le a porszívó házáról. A szívófejet fordítsa fejre, hogy hozzáférjen a forgókeféhez. A padlószívó fej bal oldalán található retesz rögzíti a keféket a fejben (lásd az **F1** ábrát). Oldja ki a reteszelést, hajtsa fel a burkolatot és vegye ki a forgókefét (lásd az **F2** ábrát).
- A forgókeféről, és a padlószívó fej belső részéből távolítsa el a szennyeződéseket. A tisztítás után a forgókefét tegye vissza a helyére. A burkolatot hajtja le és rögzítse a retesszel.
- A padlószívó fejet, valamint a résszívó szívófejeket száraz, vagy csak enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg. Majd törölje tökéletesen szárazra.

A porszívó külső felületének a tisztítása

- A porszívó külső felületét száraz, vagy csak enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg. Majd törölje tökéletesen szárazra. Szenteljen nagyobb figyelmet a nyeles porszívó házának a tisztítására. A szivónyílás közelében a por felhalmozódik, ezt gyakrabban kell eltávolítani.
- A töltőállványt száraz vagy enyhén benedvesített ruhával tisztítsa meg. Ügyeljen arra, hogy az adapter csatlakozójába ne kerüljön víz. Majd törölje tökéletesen szárazra.
- A porszívó tisztításához durva és karcoló tisztítóanyagokat, drótszivacsot, benzint, oldószereket vagy más hasonló készítményeket használni tilos.

A PADLÓTÖRLŐ FEJ TISZTÍTÁSA

- A padlómosó fej minden használatát után a víztartályt ürítse ki. A padlómosó fejet enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg. Majd törölje szárazra.
- A padlómosó ruhát vegye le, és finom mosószerrel kézzel mossa ki, 30 - 40°C-os vízben. Ne használjon fehérítő készítményeket vagy túl lúgos hatású mosószereket. A padlómosó ruhát hagyja szobahőmérsékleten megszáradni. A szárításhoz ne használjon hajszárítót vagy hősugárzót.
- A használat gyakoriságától függően rendszeresen ellenőrizze le a padlómosó ruhát, szükség esetén használjon új ruhát. A rendszeres mosás ellenére a ruha egy idő után elhasználódik, a pórusai szennyeződésekkel telnek meg, ami csökkenti a padlómosás hatékonyságát.



Figyelmeztetés!

A padlómosó fejet nem szabad vízbe vagy más folyadékbá mártani.

MŰSZAKI ADATOK

Adapter

Bemenet	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A
Kimenet	22 V $\overline{\text{---}}$, 0,5 A
Érintésvédelmi osztály	II
Porszívó	
Teljesítményfelvétel	105 W
Elektromos forgókefe	5 W
Akkumulátor	Li-Ion / 18 V $\overline{\text{---}}$ / 2200 mAh
Töltési idő (teljes feltöltésig)	kb. 6 óra

Üzemeltetési idő (teljes feltöltött akkumulátorról) ≥ 20 perc (kézi porszívó)
..... ≥ 18 perc (nyelés porszívó)
Zajszint 78 dB(A)
Porgyűjtő edény térfogata 0,5 l

Az SVC 8668AT porszívó deklarált zajszintje 78 dB(A), ami "A" akusztikus teljesítménynek felel meg, 1 pW akusztikus teljesítményt figyelembe véve.

A műszaki adatok magyarázata

Áramütés elleni védelem:



II. osztály. A felhasználó áramütés elleni védelméről kettős szigetelés gondoskodik.

A szöveg és a műszaki paraméterek megváltoztatásának a joga fenntartva.

A HASZNÁLT CSOMAGOLÓANYAGOKRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ

A használt csomagolóanyagot az önkormányzat által kijelölt hulladékgyűjtő helyen adja le.

AZ ELHASZNÁLÓDOTT ELEKTROMOS ÉS ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK MEGSEMMISÍTÉSE



Ez a jel a terméken vagy a kísérő dokumentációban arra hívja fel a figyelmét, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható a háztartási hulladék közé.

A megfelelő ártalmatlanításhoz és újrafelhasználáshoz a terméket kijelölt gyűjtőhelyen adja le. A fentiek alternatívájaként az EU országokban, illetve más európai országokban, hasonló termék vásárlása esetén az elhasználdott termék az üzletben is leadható.

A termék megfelelő módon történő ártalmatlanításával Ön is segíti megőrizni az értékes természeti erőforrásokat, és hozzájárul a nem megfelelő hulladék-megsemmisítés által okozott esetleges negatív környezeti és egészségügyi hatások megelőzéséhez. A további részletekről a helyi önkormányzati hivatal vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő hely ad tájékoztatást.

Az ilyen típusú hulladékok nem megfelelő módon történő ártalmatlanítása esetén a helyi előírások értelmében bírság szabható ki.

Az Európai Unió országában működő vállalkozások részére

Ha elektromos vagy elektronikus berendezést kíván ártalmatlanítani, akkor erre vonatkozóan kérjen információkat a termék eladójától vagy forgalmazójától.

Ártalmatlanítás az Európai Unió országain kívül

Ez a jel az Európai Unióban érvényes. Amennyiben ezt a terméket ártalmatlanítani kívánja, akkor tájékoztatásért forduljon a termék eladójához vagy a helyi önkormányzati hivatal illetékes osztályához.



A termék megfelel az adott termékekre vonatkozó összes európai uniós műszaki és egyéb előírásnak.

AZ AKKUMULÁTOR MEGSEMMISÍTÉSE



A készülék újrafeldolgozása vagy hulladékgyűjtő helyre való leadása előtt a beépített akkumulátort a készülékből ki kell szerelni. Az akkumulátor kivétele előtt a porszívót kapcsolja be és az akkumulátort teljesen merítse le. Az akkumulátor kiszerelését bízza márkaszervizre.

Az akkumulátor a környezetünkre káros anyagokat tartalmaz, ezért ne dobja az akkumulátort a többi háztartási hulladék közé. Az akkumulátort kijelölt gyűjtőhelyen kell leadni.

PL Odkurzacz patykowy 3w1

Ważne instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ W CELU SKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

- Niniejszy odkurzacz mogą obsługiwać dzieci w wieku 8 lat oraz starsze lub osoby z obniżonymi fizycznymi, zmysłowymi lub psychicznymi zdolnościami lub też z niedostatecznymi doświadczeniami lub wiedzą, o ile znajdują się pod nadzorem, lub jeśli zostały pouczone o tym, jak obchodzić się z nim w bezpieczny sposób i rozumiejące potencjalne niebezpieczeństwa.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem. Czyszczenia i konserwacji nie mogą dokonywać dzieci, nad którymi nie jest sprawowany nadzór.
- Jeżeli zasilacz jest uszkodzony należy zastąpić go oryginalnym typem. Wszelkie naprawy zasilacza należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym zasilaczem.



OSTRZEŻENIE:

Wystrzegaj się kontaktu z wirującymi częściami akcesoriów ręcznych odkurzacza. Grozi ryzyko zaczepienia o te części i możliwe skaleczenie. Używaj odkurzacza wyłącznie z oryginalnym zasilaczem, stacją ładującą i akcesoriami, które zostały wraz z nim dostarczone.

- Niniejszy odkurzacz jest przeznaczony do użytku w gospodarstwach domowych, biurach oraz w pomieszczeniach podobnego rodzaju. Nie korzystaj z niego w środowisku przemysłowym.
- Nie narażaj odkurzacza na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie umieszczaj go w pobliżu otwartego płomienia lub urządzeń, które są źródłem ciepła.
- Przed podłączeniem zasilacza do gniazdka sieciowego upewnij się, że napięcie podane na etykiecie jest zgodne z napięciem elektrycznym w gniazdku.
- Uwważaj, by przewód zasilający zasilacza sieciowego nie dotykał gorących powierzchni lub ostrych przedmiotów. Umieść przewód zasilający zasilacza tak, aby nie można było potykać się o niego.
- Odkurzacza ani jego zasilacza sieciowego nie zanurzaj w wodzie ani innej cieczy oraz nie myj go pod ciekącą wodą.
- Przed włączeniem odkurzacza upewnij, że jest poprawnie zmontowany i wszystkie filtry wlotowe i wylotowe są zainstalowane na swoim miejscu.
- Przestrzegaj, aby podczas pracy odkurzacza nie były zablokowane otwory wylotu powietrza lub otwór ssący.
- Odkurzacza nie stosuj do odkurzania:
 - zapalonych papierosów, palących się przedmiotów, zapalek lub rozpalonego popiołu;
 - wody i innych cieczy;
 - substancji palnych albo lotnych;
 - ostrych przedmiotów, np. czerepy, igły, szpilki itp.;
 - mąki, tynku, cementu i innych materiałów budowlanych;
 - większych kawałków papieru albo torebek plastikowych, które z łatwością mogą zablokować otwór ssący.
- Podczas odkurzania niektórych rodzajów podłóg lub wykładzin podłogowych może dojść do wyładowania elektrostatycznego, które nie jest niebezpieczne dla użytkownika.
- Odkurzacz zawsze wyłącz, jeżeli pozostawisz go bez nadzoru albo po zakończeniu korzystania z niego oraz przed czyszczeniem.
- Przed czyszczeniem i po zakończeniu ładowania odłącz zasilacz od gniazdka.
- Zasilacz sieciowy odłączaj od gniazdka sieciowego poprzez pociąganie za wtyczkę, a nie za przewód zasilający. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia zasilacza lub gniazdka.
- Jeżeli zasilacz sieciowy jest uszkodzony, należy zastąpić go oryginalnym typem. Wszelkie naprawy zasilacza należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi.
- Nie używaj odkurzacza, jeśli nie działa prawidłowo, został uszkodzony lub zanurzony w wodzie.
- Zabrania się wykonywania napraw odkurzacza we własnym zakresie lub dokonywania jakichkolwiek modyfikacji lub dostosowań. Wszelkie naprawy należy przekazać do wykonania w autoryzowanym punkcie serwisowym. Ingerując w urządzenie narażasz się na ryzyko utraty ustawowego prawa rękojmi za wady lub utratę gwarancji jakości.

PL Odkurzacz patykowy 3w1

instrukcja obsługi

- Dziękujemy Państwu za zakup naszego produktu marki SENCOR. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo zadowoleni z używania urządzenia.
- Przed przystąpieniem do eksploatacji urządzenia, prosimy o zapoznanie się z instrukcją obsługi, również w przypadku, gdy znają Państwo sposób obsługi urządzenia podobnego typu. Urządzenie należy używać zgodnie z treścią niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj niniejszą instrukcję do zastosowania w przyszłości.
- Minimum przez okres ustawowej rękojmi za wady produktu lub gwarancji na jakość zalecamy przechować oryginalne opakowanie transportowe, materiał opakowaniowy, paragon oraz potwierdzenie o zakresie odpowiedzialności, lub kartę gwarancyjną. Przed wysyłką urządzenia, zaleca się zapakować urządzenie w oryginalne opakowanie producenta.

OPIS ODKURZACZA I JEGO AKCESORIÓW

- | | |
|---|---|
| A1 Uchwyt odkurzacza pionowego | A10 Otwory do odprowadzenia powietrza |
| A2 Przycisk do włączenia lub wyłączenia odkurzacza pionowego | A11 Pojemnik zbiorczy na kurz |
| A3 Przycisk do ustawienia 2 stopni mocy ssania i 2 prędkości szczotki obrotowej | A12 Zmnywalny wewnętrzny filtr typu HEPA |
| A4 Przewód łączący znajduje się w połączeniu pomiędzy uchwytem i korpusem odkurzacza pionowego. | A13 Zmnywalny zewnętrzny filtr |
| A5 Przycisk do zluźniania odkurzacza ręcznego z korpusu odkurzacza pionowego | A14 Uchwyt odkurzacza ręcznego |
| A6 Korpus odkurzacza pionowego | A15 Przycisk do włączenia lub wyłączenia odkurzacza ręcznego |
| A7 Bezprzewodowy odkurzacz ręczny z systemem Cyclone do doskonałego oddzielenia kurzu od powietrza | A16 LED wskaźnik przebiegu ładowania i stanu naładowania akumulatora |
| A8 Przycisk do zluźniania końcówki podłogowej | A17 Przycisk do zluźniania pojemnika na kurz |
| A9 Końcówka podłogowa z elektryczną szczotką obrotową | A18 Jednostka silnikowa odkurzacza ręcznego |
| | A19 Otwory do odprowadzenia powietrza |
| | A20 Otwór ssący odkurzacza ręcznego |
| | A21 Końcówka szczelinowa |
| | A22 Końcówka szczotkowa |
| | A23 Stacja ładowująca z przestrzenią do ułożenia końcówki szczelinowej i szczotkowej |
| | A24 Adapter sieciowy |

OPIS KOŃCÓWKI DO WYCIERANIA

- | | |
|---|---|
| G1 Końcówka do wycierania | G5 Powierzchnia do mocowania wkładu (w dolnej części końcówki, bez ilustracji) |
| G2 Zbiornik na wodę / roztwór ze środkiem do czyszczenia | |
| G3 Otwór napelniający | G6 Wymienialny panel z dyszami (w dolnej części końcówki bez ilustracji). |
| G4 Odpinany wkład z rzepem | |

MONTAŻ I DEMONTAŻ

1. Odkurzacz ręczny

- Filtr wewnętrzny włóż do filtra zewnętrznego i uchwytem filtra wewnętrznego obracaj w kierunku wskazówek zegara (patrz rys. **B1**), dopóki nie dojdzie do połączenia obydwu filtrów (patrz rys. **B2**). Zmontowany filtr włóż do pojemnika zbiorczego na kurz i pojemnik przmocuj do jednostki silnikowej odkurzacza ręcznego.
- Na otworze ssącym możesz założyć końcówkę szczotkową albo szczelinową albo, która jest częścią akcesoriów.

- Podczas demontażu postępuj w odwrotnej kolejności. Do zdjęcia pojemnika na kurz wciśnij przycisk **A17** i jednocześnie zdejmij pojemnik.

2. Odkurzacz pionowy

- Do korpusu odkurzacza pionowego podłącz uchwyt tak, by przewód łączący był w środku połączenia. Połączenie przymocuj dostarczaną śrubą, patrz rys. **C**. Do korpusu odkurzacza pionowego włóż zmontowany odkurzacz ręczny (bez końcówki). Do części dolnej korpusu odkurzacza przymocuj końcówkę podłogową, patrz rys. **C**. Przymocowanie końcówki jest indykowane wysunięciem przycisku **A8**.
- Podczas demontażu postępuj w odwrotnej kolejności. Do zdjęcia końcówki podłogowej wciśnij przycisk **A8** i jednocześnie zdejmij końcówkę. Do wyjęcia odkurzacza ręcznego z korpusu odkurzacza pionowego wciśnij przycisk **A5** i jednocześnie wyjmij odkurzacz ręczny.

3. Stacja ładowująca

- Montaż stacji ładowującej wykonaj poprzez włożenie części górnej do dolnej (patrz rys. **D**). W celu zapewnienia lepszej stateczności można stację przymocować dostarczonymi śrubami do ściany, jednocześnie należy uważać na to, by stacja umieszczona była w zasięgu gniazdka sieciowego.
- Podczas demontażu postępuj w odwrotną kolejność.

4. Montaż i demontaż końcówki do wycierania

- Zmontuj odkurzacz pionowy – patrz oryginalna instrukcja obsługi odkurzacza.
- Na część dolną końcówki załóż wkład do wycierania i postaw na podłodze.
- Odkurzacz załóż nad końcówkę do wycierania tak, aby ząbek na końcówce znajdował się w jednej linii z otworami w dolnej krawędzi końcówki podłogowej. Połóż odkurzacz na końcówce. Ta sama zamocuje się do dolnej części końcówki podłogowej dzięki wbudowanemu magnesom.
- Jeżeli potrzebujesz końcówkę usunąć z odkurzacza, przytrzymaj końcówkę ostrożnie jedną ręką i wyciągnij odkurzacz w kierunku do góry, dopóki końcówka podłogowa nie zluźni się z końcówki.

POZYCJA PARKOWANIA ODKURZACZA

- Do wprowadzenia odkurzacza pionowego do pozycji parkowania umieść czubek swej stopy od góry na końcówce podłogowej i prostym ruchem uchwytu w kierunku do przodu zabezpieczysz odkurzacz w pozycji pionowej. Zapadka umieszczona z przodu na przegubie końcówki podłogowej wpadnie do rowka w górnej osłonie końcówki podłogowej.
- Do odbezpieczenia odkurzacza pionowego z pozycji parkowania umieść czubek swej stopy od góry na końcówce podłogowej i uchwyt wychylił do tyłu. Zapadka umieszczona z przodu na przegubie końcówki podłogowej wysunie się z rowka w górnej osłonie końcówki podłogowej.

ŁADOWANIE ODKURZACZA

- Zmontowaną stację ładowującą umieść na suchej, równej i stabilnej powierzchni w zasięgu gniazdka sieciowego.
- Złacz adaptera sieciowego podłącz do gniazdka, które umieszczone jest na stronie bocznej stacji ładowującej, a wtyczkę adaptera podłącz do gniazdka sieciowego.
- Odkurzacz pionowy, który przedtem wyłączyłeś i wprowadziłeś do pionowej pozycji parkowania, umieść w stacji, patrz rys. **E**. Po włożeniu do stacji odkurzacza przelączy się do trybu ładowania i wskaźniki LED **A16** będą sygnalizować stan ładowania wbudowanego akumulatora. Do pełnego naładowania potrzebnych

jest około 6 godzin. Rzeczywisty stan ładowania zależy od stanu wyładowania akumulatora.

- Kiedy proces ładowania zostanie zakończony, zapalą się wszystkie wskaźniki LED.
- Po zakończeniu sprzątania i wyczyszczeniu robota, umieść urządzenie w bazie ładującej, aby naładować akumulator.
- Zasilacz należy pozostawić podłączony na stało w gniazdku elektrycznym. Układ elektroniczny urządzenia steruje ładowaniem akumulatora tak, aby zawsze był optymalnie naładowany. Po całkowitym naładowaniu akumulatora, układ sterujący przerwie ładowanie, a w razie potrzeby ponownie uruchomi ładowanie akumulatora. Zużycie energii elektrycznej nie jest w tym przypadku powodem do zmartwienia.
- Odłącz ładowarkę wyłącznie podczas opuszczenia domu na dłuższy okres. Po powrocie podłącz zasilacz z powrotem do gniazdka, aby robot był gotowy do następnego użycia.

OBŚŁUGA ODKURZACZA

1. Odkurzacz pionowy

- Odkurzacz pionowy możesz wykorzystać do odkurzania różnego typu okładzin podłogowych, jakimi są np. twarde okładziny podłogowe, dywany itp.
- Odkurzacz chwycić za uchwyt i pociągnięciem w kierunku do góry wyjąć go ze stacji ładującej. Po wyjściu ze stacji powinien być odkurzacz zabezpieczony w pionowej pozycji parkowania. Po wyzwoleniu z pozycji parkowania można uchwytem poruszać w kierunku pionowym.
- Odkurzacz uruchomić wciśnięciem przycisku **A2**. Przyciskiem **A3** regulujesz moc odkurzacza i prędkość szczotki obrotowej w dwu stopniach.
- Wskaźniki LED sygnalizują stan naładowania akumulatora. Ze stopniowym wyładowywaniem akumulatora gasną poszczególne wskaźniki LED. Jeżeli dojdzie do jego wyładowania, wszystkie wskaźniki LED zgasną i odkurzacz się zatrzyma.
- Po zakończeniu eksploatacji wyłącz odkurzacz wciśnięciem przycisku **A2**. Wyczyść go zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Konserwacja i czyszczenie i pozostaw go naładować według instrukcji w rozdziale Ładowanie odkurzacza.

2. Odkurzacz ręczny

- Odkurzacz ręczny włączysz wciśnięciem przycisku **A15**. Możesz wykorzystać go do odkurzania miejscowo zanieczyszczonych podłóg, mebli itp. Odkurzanie trudno dostępnych miejsc ułatwi końcówka szczelinowa i do odkurzania mebli tapicerowanych końcówka szczotka.
- Po zakończeniu eksploatacji wyłącz odkurzacz ponownym wciśnięciem przycisku **A15**. Wyczyść go zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale Konserwacja i czyszczenie i pozostaw go naładować według instrukcji w rozdziale Ładowanie odkurzacza.

3. Użycie odkurzacza z końcówką do wycierania

- Zdejmij pokrywę i do zbiorniczka nalej wodę lub roztwór ze środkiem czyszczącym. Załóż pokrywę z powrotem. Końcówkę do wycierania z założonym wkładem postaw na podłodze.
- Zalecamy namoczyć wkład do wycierania przed przymocowaniem do końcówki. Przyspieszysz tym proces wycierania, który będzie efektywniejszy od samego początku.
- Załóż odkurzacz na końcówkę. Ze zbiorniczka zacznij powoli wyciekać woda do wkładu. Wyłącz odkurzacz, podczas odkurzania będziesz jednocześnie myć podłogę.
- Zawsze używaj neutralnego lekko pieniącego środka czyszczącego. Nie używaj środków czyszczących z działaniem wybielającym, środków czyszczących na bazie chloru, środków czyszczących z działaniem dezynfekcyjnym itp.
- Regularnie kontroluj stan wody/roztworu w zbiorniczku, w razie potrzeby uzupełnij.
- Jeśli nie będziesz używać końcówki do wycierania, wyłącz odkurzacz i zdejmij końcówkę do wycierania z odkurzacza.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

- Przed czyszczeniem zawsze upewnij się, że odkurzacz jest wyłączony i adapter sieciowy odłączony od gniazdka.

Pojemnik zbiorczy na kurz i filtry

- Odkurzacz ręczny zdemontuj zgodnie z wskazówkami podanymi w rozdziale Montaż i demontaż. Usuń zawartość pojemnika, wypłucz go wodą i porządnie wytrzyj do sucha.
- Z filtra zewnętrznego usuń kurz i nieczystości. Umyj go pod cieknącą wodą i dokładnie potem wysusz albo pozostaw go swobodnie uschnąć.
- W przypadku, że zanieczyszczony jest wewnętrzny filtr typu HEPA, umyj go pod słabym prądem cieknącej wody i pozostaw swobodnie uschnąć.



Ostrzeżenie:

Zanim zmontujesz odkurzacz, upewnij się, że wszystkie jego części są zupełnie suche. Przed uruchomieniem upewnij się, że wszystkie filtry są poprawnie zainstalowane w swoim miejscu. Inaczej mogłoby dojść do uszkodzenia odkurzacza. Zanieczyszczenie filtrów prowadzi do obniżenia ich sprawności i dlatego nie zaniedbuj ich czyszczenia.

- Po około 6 miesiącach stosowania zalecamy wymienić wewnętrzny filtr typu HEPA nowym. Zapasowe filtry nabyć można w zwykłych sklepach lub sklepach internetowych.

Końcówka podłogowa i inne końcówki

- Jeżeli zanieczyszczona jest szczotka obrotowa przez włosy lub sierść zwierzęcą, zdemontuj końcówkę podłogową z korpusu odkurzacza. Obróć ją tak, by szczotka obrotowa skierowana była do góry. Po lewej stronie końcówki umieszczona jest zapadka, którą zabezpieczona jest osłona szczotki, patrz rys. **F1**. Złużyj zapadkę, uchyl osłonę i wyjmij szczotkę (patrz rys. **F2**).
- Ze szczotki obrotowej i przestrzeni wewnętrznej końcówki podłogowej usuń wszystkie nieczystości. Po wyczyszczeniu wróć szczotkę obrotową z powrotem w swe miejsce. Zamknij i zabezpiecz osłonę.
- Do czyszczenia powierzchni końcówki podłogowej oraz końcówek użyj suchej lub lekko zwilżonej szmatki. Wszystko następnie wytrzyj do sucha.

Zewnętrzna powierzchnia odkurzacza

- Zewnętrzną powierzchnię odkurzacza czyść czystą suchą lub lekko zwilżoną szmatką. Wszystko następnie wytrzyj do sucha. Zwiększoną uwagę poświęć czyszczeniu korpusu odkurzacza pionowego. W części, gdzie umieszczony jest otwór ssący, może dochodzić do gromadzenia się kurzu, który musi być regularnie usuwany.
- Stację czyść suchą lub lekko zwilżoną szmatką, jednocześnie uważaj, by nie doszło do nawilżenia gniazdka do podłączenia adaptera sieciowego. Wszystko następnie wytrzyj do sucha.
- Do czyszczenia odkurzacza nie używaj drucianych czyścików, ściernych środków czyszczących, rozpuszczalników itd.

CZYSZCZENIE KOŃCÓWKI DO WYCIERANIA

- Po każdym użyciu końcówki należy opróżnić zbiorniczek. Końcówkę wytrzyj miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie. Wytrzyj czystą ściereczką do sucha.
- Zdejmij wkład i wypierz ręcznie w czystej wodzie z odrobiną proszku do prania do delikatnej bielizny w temperaturze od 30° do 40°. Nie używaj środków do prania z wybielaczami, z ekstra działaniem wybielającym ani środków do prania o zbyt dużej zasadowości. Wkład zostaw do wyschnięcia. Do suszenia nie używaj suszarki, suszarki do włosów ani innych urządzeń elektrycznych.
- Zalecamy regularnie sprawdzać wkład i zamieniać go na nowy w zależności od liczności użycia. Nawet przy regularnej i starannej konserwacji mogą się z czasem w wkładzie zgromadzić resztki zanieczyszczeń, które mogą go zapchać i negatywnie wpływać na przepływ wody przez wkład i sprawność podczas wycierania.



Ostrzeżenie:

Zabrania się zanurzania lub mycia końcówek w wodzie lub innej cieczy.

DANE TECHNICZNE

Adaptér

Wejście 100–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A

Wyjście 22 V ===, 0,5 A

Klasa ochrony (przed porażeniem prądem elektrycznym) II

Odkurzacz

Pobór mocy 105 W

Elektryczna szczotka obrotowa 5 W

Akumulator Li-Ion / 18 V === / 2200 mAh

Czas potrzebny do pełnego naładowania około 6 godz.

Czas pracy po pełnym naładowaniu ≥ 20 min (odkurzacz ręczny)

..... ≥ 18 min (odkurzacz pionowy)

Poziom hałasu 78 dB(A)

Objętość pojemnika na kurz 0,5 l

Deklarowana wartość emisji hałasu odkurzacza SVC 8668AT wynosi 78 dB(A), co oznacza poziom mocy akustycznej A w stosunku do referencyjnej mocy akustycznej 1 pW.

Wyjaśnienie terminów technicznych

Stopień ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym:



Klasa II – Ochrona przed porażeniem prądem elektrycznym jest zapewniona za pomocą podwójnej lub wzmacnionej izolacji.

Możliwość zmiany tekstu i specyfikacji technicznych zastrzeżona.

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Wykorzystany materiał opakowania umieścić w miejscu określonym przez gminę do wyrzucania odpadu.

LIKWIDACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH



Niniejszy symbol na produktach lub towarzyszących dokumentach oznacza, iż zużytych produktów elektrycznych lub elektronicznych nie wolno wyrzucać do zwykłego odpadu komunalnego. Do poprawnej utylizacji, odnowy lub recyklingu oddać takie produkty w miejscach zbiorczych dla tego typu odpadów. Alternatywnie w niektórych państwach Unii Europejskiej albo innych krajach europejskich można oddać swe wyroby

lokalnemu sprzedawcy w czasie zakupu podobnego nowego wyrobu. Poprawną likwidacją niniejszego produktu pomożesz zachować cenne źródła naturalne i wspierać prewencję potencjalnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie, co mogły by być następstwem niepoprawnej likwidacji odpadów. Kolejnych informacji uzyskać można w urzędach gminnych lub miejscach zbioru odpadów. W przypadku niepoprawnej likwidacji niniejszego produktu nałożone mogą zostać kary zgodnie z lokalnymi przepisami.

Dla podmiotów w krajach Unii Europejskiej.

Jeżeli chcesz likwidować urządzenie elektryczne lub elektroniczne, pozyskaj potrzebne informacje od swego sprzedawcy lub dostawcy.

Likwidacja w krajach poza Unię Europejską.

Symbol ten obowiązuje w Unii Europejskiej. Jeżeli chcesz likwidować niniejsze urządzenie pozyskaj potrzebne informacje dot. poprawnej likwidacji w lokalnych urzędach lub od swego sprzedawcy.



Niniejszy wyrób spełnia wszelkie podstawowe wymagania dyrektyw UE, którymi jest on objęty.

LIKWIDACJA BATERII



Przed likwidacją wyrobu albo jego oddaniem w określonym miejscu zbiorczym zapewnić trzeba, by wyjęty został z niego wbudowany akumulator. Przed wyjęciem akumulatora trzeba uruchomić odkurzacz i poczekać do jego wyładowania. Wyjęcie akumulatora zapewni autoryzowany punkt serwisowy.

Akumulator zawiera substancje szkodliwe dla środowiska naturalnego i z tego względu nie powinien być wyrzucany razem ze zwykłym odpadem domowym. Jego poprawną likwidację zapewni odpowiednie miejsce zbiorcze.

RU Палочный пылесос 3 в 1

Важные указания по технике безопасности

ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями, могут пользоваться данным пылесосом при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании пылесоса безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность.
- Детям запрещается играть с электроприбором. Детям без присмотра запрещено выполнять очистку и уход в доступном пользователю объеме.
- Если поврежден сетевой адаптер, его следует заменить на оригинальную деталь. Чтобы заменить адаптер, обратитесь в авторизованный сервисный центр. Запрещено эксплуатировать электроприбор с поврежденным адаптером.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

Избегайте контакта с вращающимися частями принадлежностей пылесоса, устанавливаемых вручную. Есть опасность зацепиться об эти детали и пораниться.

Используйте пылесос только с оригинальным сетевым адаптером, зарядной подставкой и принадлежностями из комплекта поставки.

- Пылесос предназначен для использования в бытовых условиях, в офисах и других подобных помещениях. Не используйте его в промышленных условиях.
- Не подвергайте пылесос попаданию прямого солнечного света и не помещайте его в близости открытого огня или приборов – источников тепла.
- Перед подключением адаптера к розетке эл. сети убедитесь, что напряжение на входе, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в сети.
- Будьте внимательны, чтобы кабель питания сетевого адаптера не прикасался к горячим поверхностям или острым предметам. Поместите сетевой шнур адаптера так, чтобы об него никто не спотыкался.
- Не погружайте пылесос, зарядную подставку и сетевой адаптер в воду или другие жидкости и не мойте его под проточной водой.
- Перед включением пылесоса убедитесь, что он правильно собран и все его впускные и выпускные фильтры находятся на своих местах.
- Обратите внимание на то, чтобы во время работы пылесоса не были заблокированы отверстия для выхода воздуха или всасывающее отверстие.
- Не используйте пылесос для уборки:
 - тлеющих сигарет, горящих предметов, спичек или горячего пепла;
 - воды и прочих жидкостей;
 - горячих или испаряющихся веществ;
 - острых предметов, такие как осколки, иглы, булавки и т. п.;
 - муки, штукатурки, цемента и прочих строительных материалов;
 - больших кусков бумаги или пластиковых пакетов, способных легко заблокировать всасывающее отверстие.
- При всасывании пыли с некоторых видов напольных покрытий может произойти образование электростатического заряда, который не представляет опасность для пользователя.
- Всегда выключите пылесос когда оставляете его без присмотра, по окончании использования и перед очисткой.
- Перед очисткой и после окончания зарядки отключите сетевой адаптер от розетки.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить сетевой адаптер от розетки, – беритесь за штепсель. В противном случае возможно повреждение сетевого адаптера или розетки.
- В случае повреждения сетевого адаптера замените его оригинальным типом. Чтобы заменить адаптер, обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Не пользуйтесь пылесосом если он работает неправильно, если он был поврежден или погружался в воду.
- Не ремонтируйте пылесос самостоятельно и не регулируйте его настройки. Любой ремонт поручайте профессиональной мастерской. Самостоятельное вмешательство в устройство может привести к аннулированию гарантийных обязательств, например, гарантии качества.

RU Палочный пылесос 3 в 1

руководство по эксплуатации

- Благодарим за покупку товара марки SENCOR и надеемся, что он оправдает ваши ожидания.
- Перед использованием этого электроприбора изучите инструкцию к нему, даже если вы уже знакомы с применением приборов подобного типа. Используйте прибор только так, как это описано в данном руководстве пользователя. Сохраните руководство для использования в будущем
- Как минимум в течение действия установленного по закону срока устранения недостатков или гарантийных обязательств рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и подтверждение о степени ответственности продавца или гарантийный талон. В случае перевозки рекомендуется снова упаковать прибор в оригинальную коробку.

ОПИСАНИЕ ПЫЛЕСОСА И АКСЕССУАРОВ

- | | |
|---|--|
| A1 Рукоятка вертикального пылесоса | A10 Отверстия для выхода воздуха |
| A2 Кнопка включения / выключения вертикального пылесоса | A11 Контейнер для сбора пыли |
| A3 Кнопка для регулирования 2 режимов мощности всасывания и 2 скоростей вращения щетки | A12 Моющий внутренний фильтр типа HEPA |
| A4 Соединительный кабель соединяет рукоятку и корпус вертикального пылесоса. | A13 Моющий внешний фильтр |
| A5 Кнопка для извлечения ручного пылесоса из корпуса вертикального пылесоса | A14 Рукоятка ручного пылесоса |
| A6 Корпус вертикального пылесоса | A15 Кнопка включения и выключения ручного пылесоса |
| A7 Беспроводной ручной пылесос с системой Циклон для безупречной очистки воздуха от пыли | A16 LED-индикаторы, обозначающие время зарядки и уровень зарядки аккумулятора |
| A8 Кнопка для извлечения насадки для пола | A17 Кнопка для отсоединения контейнера для сбора пыли |
| A9 Насадка для пола с электрической вращающейся щеткой | A18 Блок двигателя ручного пылесоса |
| | A19 Отверстия для выхода воздуха |
| | A20 Всасывающее отверстие ручного пылесоса |
| | A21 Щелевая насадка |
| | A22 Щеточная насадка |
| | A23 Зарядная подставка с местом для хранения щелевой и щеточной насадок |
| | A24 Сетевой адаптер |

ОПИСАНИЕ НАСАДКИ ДЛЯ ВЛАЖНОЙ УБОРКИ

- | | |
|---|---|
| G1 Насадка для влажной уборки | G5 Поверхность для крепления чехла (в нижней части насадки, не изображено) |
| G2 Бачок для воды / раствор с чистящим средством | G6 Съёмная панель с распылителями (в нижней части насадки, не изображено) |
| G3 Отверстия для заполнения | |
| G4 Съёмный чехол с текстильной застёжкой | |

СБОРКА И РАЗБОРКА

1. Ручной пылесос

- Вставьте внутренний фильтр во внешний фильтр и поверните ручку внутреннего фильтра по направлению часовой стрелки (см. рис. **B1**), пока оба фильтра не соединятся (см. рис. **B2**). Собранный фильтр вставьте в контейнер для пыли и прикрепите контейнер к блоку двигателя ручного пылесоса.

- На всасывающее отверстие ручного пылесоса можно насадить щеточную либо щелевую, которые прилагаются к пылесосу.
- Разборку производите в обратной последовательности. Нажмите кнопку **A17** и снимите контейнер для сбора пыли.

2. Вертикальный пылесос

- Прикрепите к корпусу вертикального пылесоса рукоятку таким образом, чтобы соединительный кабель остался внутри соединения. Закрепите соединение входящим в комплект винтом, см. рис. **C**. Вставьте в корпус вертикального пылесоса собранный ручной пылесос (без насадки). К нижней части корпуса пылесоса прикрепите насадку для пола, см. рис. **C**. Насадка закрепится после выдвижения кнопки **A8**.
- Разборку производите в обратной последовательности. Чтобы снять насадку для пола, нажмите кнопку **A8** и одновременно с этим снимайте насадку. Для того, чтобы снять ручной пылесос с корпуса вертикального пылесоса, нажмите кнопку **A5** и одновременно с этим тяните за ручной пылесос.

3. Зарядная подставка

- Для сборки зарядной подставки вставьте верхнюю часть в нижнюю (см. рис. **D**). Для достижения большей устойчивости можно прикрепить подставку к стене с помощью винта, входящего в комплект, при этом необходимо проследить за тем, чтобы подставка располагалась достаточно близко от розетки.
- Разборку производите в обратной последовательности.

4. Сборка и разборка насадки для влажной уборки

- Соберите вертикальный пылесос - см. прилагаемую к пылесосу инструкцию.
- На нижнюю часть насадки наденьте чехол и поставьте насадку на пол.
- Установите пылесос на насадку для мытья пола, чтобы выступ на насадке совместился с отверстием в нижней части насадки для пола. Поместите пылесос на насадку. Он зафиксируется на нижней части насадки для пола благодаря встроенным магнитам.
- Если потребуются снять насадку с пылесоса, одной рукой осторожно возьмитесь за насадку и потяните пылесос вверх, чтобы насадка для пола и насадка разъединились.

СТОЯЧЕЕ ПОЛОЖЕНИЕ ПЫЛЕСОСА

- Чтобы установить пылесос в стоячее положение, придерживайте ногой насадку для пола, затем простым движением выдвиньте рукоятку вперед, таким образом пылесос закрепится в стоячем положении. Защелка на шарнире насадки для пола должна попасть в паз насадки для пола.
- Чтобы снять пылесос со стоячего положения, нажмите ногой на верхнюю поверхность щетки для пола и опустите рукоятку назад. Защелка на шарнире насадки для пола должна выдвинуться из паза, расположенного на крышке насадки для пола.

ЗАРЯДКА ПЫЛЕСОСА

- Поместите зарядную подставку на ровной, сухой и устойчивой поверхности рядом с сетевой розеткой.
- Присоедините разъем сетевого адаптера в гнездо, находящееся на боковой стороне зарядной подставки, и вставьте вилку адаптера в сетевую розетку.
- Выключите пылесос и приведите его в вертикальное стоячее положение, затем поместите пылесос на зарядную подставку, см. рис. **E**. После помещения на подставку пылесос переключится в режим зарядки встроенного аккумулятора, о чем будет свидетельствовать LED-индикаторы **A16**. Для полной зарядки требуется приблизительно 6 часов. Реальное время зарядки зависит от состояния разрядки аккумулятора.
- Процесс зарядки завершен, когда на подставке загорятся все LED-индикаторы.

- По окончании уборки и очистки прибора поместите его в зарядную подставку для подзарядки аккумулятора.
- Источник питания зарядного устройства должен быть постоянно подключен к розетке. Электроника прибора регулирует зарядку аккумулятора таким образом, чтобы он всегда был оптимально заряжен. После полной зарядки аккумулятора электроника прекратит зарядку, а при необходимости снова подзарядит аккумулятор. Вы можете не опасаться чрезмерного расхода электроэнергии.
- Отсоединяйте зарядное устройство от розетки эл. сети только в случае длительного отсутствия. После возвращения снова поместите его в розетку для того, чтобы пылесос был готов к работе.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПЫЛЕСОСА

1. Вертикальный пылесос

- Вертикальный пылесос применяется для уборки разного типа полов: для твердых покрытий, ковров и т. п.
- Возьмите пылесос за рукоятку и потяните вверх из зарядной подставки. После извлечения из подставки следует зафиксировать пылесос в вертикальном стоячем положении. После снятия из стоячего положения можно двигать рукоятку в вертикальном направлении.
- Включите пылесос нажатием кнопки **A2**. При помощи кнопки **A3** отрегулируйте мощность пылесоса и двухуровневую скорость вращающейся щетки.
- LED-индикаторы указывают на состояние зарядки аккумулятора. По мере разрядки аккумулятора гаснут отдельные LED-индикаторы. При полной разрядке аккумулятора гаснут все LED-индикаторы, и пылесос останавливается.
- Пылесос выключается кнопкой **A2**. Вычистите пылесос, соблюдая инструкции, приведенные в главе «Уход и чистка», и поставьте заряжаться по инструкции, приведенной в разделе «Зарядка пылесоса».

2. Ручной пылесос

- Ручной пылесос включается кнопкой **A15**. Ручной пылесос предназначен для уборки локально загрязненных мест на полу, мебели и т.д. Для чистки трудно достигаемых мест используется щелевая насадка, для чистки мебельной обивки – щеточная насадка.
- После завершения уборки выключите пылесос повторным нажатием на кнопку **A15**. Вычистите пылесос, соблюдая инструкции, приведенные в главе «Уход и чистка», и поставьте заряжаться по инструкции, приведенной в разделе «Зарядка пылесоса».

3. Использование пылесоса с насадкой для мытья пола

- Удалите крышку и залейте в бачок воду или раствор с чистящим средством. Насадите крышку обратно. Поставьте на пол насадку для влажной уборки с надетым чехлом.
- Рекомендуем перед закреплением к насадке смочить чехол для влажной уборки. Это ускорит процесс уборки, и он будет эффективен с самого начала.
- Насадите пылесос на насадку. Вода из бачка будет медленно смачивать чехол. Включите пылесос, и он будет одновременно всасывать сор и мыть пол.
- Всегда используйте нейтральное моющее средство с низким пенообразованием. Не используйте чистящие средства с отбеливающим эффектом, чистящие средства на базе хлора, чистящие средства с дезинфицирующим эффектом и т.п. Перед использованием чистящего средства убедитесь, что оно подходит для вашего типа покрытия пола.
- Регулярно контролируйте уровень воды/раствора в бачке и дополняйте при необходимости.
- Если вы больше не будете использовать насадку для мытья пола, выключите пылесос и снимите насадку для влажной уборки.

УХОД И ЧИСТКА

- Перед чисткой всегда убедитесь, что пылесос выключен и отсоединен от розетки.

Фильтры и сборный контейнер для пыли

- Разберите ручной пылесос по инструкции, приведенной в разделе «Сборка и разборка». Удалите содержимое контейнера, промойте его водой и тщательно вытрите насухо.
- Удалите пыль и грязь из внешнего фильтра. Промойте его под проточной водой и затем тщательно высушите либо оставьте высыхать на воздухе.
- Если загрязнился внутренний фильтр типа HEPA, промойте его под слабой струей проточной воды и дайте высохнуть.



Предупреждение:

Перед тем, как собрать пылесос, убедитесь, что все его части хорошо просохли. Перед включением пылесоса убедитесь, что все фильтры правильным образом установлены на своих местах. Если не соблюдены все рекомендации, пылесос может повредиться. Загрязнение фильтра приводит к уменьшению эффективности, поэтому не забывайте его чистить.

- Примерно после 6 месяцев использования рекомендуется поменять внутренний фильтр типа HEPA на новый. Вы можете приобрести фильтры на замену в местных магазинах либо в интернет-магазинах.

Насадка для пола и другие насадки

- Если вращающаяся щетка загрязнилась волосами или шерстью животных, снимите насадку для пола с корпуса пылесоса. Поверните насадку для пола вверх. На левой стороне сопла насадки находится защелка, которая скрепляет крышку щетки, см. рис. **F1**. Освободите защелку, откройте крышку и снимите щетку (см. рис. **F2**).
- Устраните все загрязнения из вращающейся щетки и внутренней части насадки для пола. После очистки верните вращающуюся щетку обратно на место. Захлопните и закрепите крышку.
- Для чистки поверхности насадки для пола и насадок используйте сухую или слегка влажную тряпку. Затем вытрите все насухо.

Внешняя поверхность пылесоса

- Для чистки внешней поверхности пылесоса используйте сухую или слегка влажную тряпку. Затем вытрите все насухо. Будьте особо внимательны при чистке корпуса вертикального пылесоса. В той части, где расположено всасывающее отверстие, может собираться пыль, которую следует регулярно вытирать.
- Подставку очищайте сухой или слегка влажной тряпкой, при этом будьте внимательны, чтобы влага не попала в гнездо разъема сетевого адаптера. Затем вытрите все насухо.
- Не используйте для чистки пылесоса металлическую губку, абразивные чистящие средства, растворители т. п.

ЧИСТКА НАСАДКИ ДЛЯ МЫТЬЯ ПОЛА

- После каждого использования насадки вылейте содержимое бачка. Насадку вытрите мягкой губкой, слегка смоченной в теплой воде. Вытрите насухо чистой салфеткой.
- Снимите чехол и выстирайте его вручную в чистой воде с добавлением небольшого количества порошка для тонкого белья при температуре 30° - 40°. Не используйте стиральные порошки с отбеливателем, усиленным отбеливающим эффектом и сильно щелочные моющие средства. Подождите пока чехол высохнет. Не используйте сушилку для белья, фен или иные электрические приборы.
- Рекомендуем чехол регулярно контролировать и заменять новым в зависимости от частоты применения. Не смотря на регулярный и тщательный уход в чехле со временем могут скапливаться остатки мусора, которые его могут засорить и тем негативно повлиять на движение воды в чехле и эффективность влажной уборки.



Предостережение:

Ни в коем случае не погружайте и не мойте насадку в воде или иной жидкости.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Адаптер

Вход 100–240 В~, 50/60 Гц, 0,3 А

Выход 22 В $\overline{\text{---}}$, 0,5 А

Класс защиты (от поражения электрическим током).....II

Пылесос

Мощность.....105 Вт

Электрическая вращающаяся щетка 5 Вт

Аккумулятор..... Li-Ion / 18 В $\overline{\text{---}}$ / 2 200 мА·ч

Время полной зарядки.....приблизительно 6 ч

Время работы при полной зарядке до 22 мин

..... $\geq$ 20 мин (ручной пылесос)

..... $\geq$ 18 мин (вертикальный пылесос)

Уровень шума 78 дБ(А)

Емкость контейнера для пыли.....0,5 л

Заявленный уровень шума данного пылесоса SVC 8668AT составляет 78 дБ(А), что соответствует уровню акустической мощности А по сравнению с эталонной акустической мощностью 1 пВт.

Пояснение технических терминов

Класс защиты от поражения электрическим током:



Класс II – Защита от поражения электрическим током обеспечивается двойной или усиленной изоляцией.

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ПО ОБРАЩЕНИЮ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал поместите в место сбора коммунальных отходов.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора отходов. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы

можете вернуть свои изделия местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного изделия поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, то запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Это изделие соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые действительны для него.

УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА



Перед тем, как утилизировать изделие, сдав его на предназначенный пункт сбора, необходимо извлечь из него вставной аккумулятор. Перед извлечением аккумулятора следует запустить пылесос и выждать, пока он не разрядится. Аккумулятор извлекается в профессиональной ремонтной мастерской.

В аккумуляторе содержатся вещества, вредные для окружающей среды, поэтому он не является обычным бытовым отходом. Его правильную утилизацию обеспечивает соответствующий пункт сбора.

HR Štapni usisivač 3-u-1

Važne sigurnosne upute

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SPREMITTE ZA BUDUĆU UPOTREBU.

- Ovaj usisivač mogu koristiti djeca od 8 godina ili starija te osobe s fizičkim, osjetilnim ili mentalnim nedostacima ili osobe bez iskustva, ako su pod odgovarajućim nadzorom ili ako su obaviještene o tome kako koristiti ovaj usisivač na siguran način te ako razumiju potencijalne opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s uređajem. Korisničko čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- U slučaju da se adapter ošteti, mora se zamijeniti originalnim adapterom. Za zamjenski adapter kontaktirajte ovlašteni servisni centar. Uređaj se ne smije koristiti ako je adapter napajanja oštećen.



UPOZORENJE:

Izbjegavajte dolazak u dodir s rotirajućim dijelovima ručnog pribora za usisivač. Postoji opasnost od zahvaćanja na tim dijelovima te moguće ozljede. Koristite usisivač samo s originalnim adapterom napajanja, bazom za punjenje i priborom koji je isporučen uz njega.

- Ovaj usisavač predviđen je za upotrebu u domaćinstvu, uredu ili sličnoj vrsti prostora. Nemojte ga koristiti u industrijskom okruženju.
- Nemojte izlagati usisavač izravnom sunčevom svjetlu niti ga stavljati blizu otvorenog plamena ili uređaja koji su izvori topline.
- Prije ukapčanja adaptera u električnu utičnicu provjerite odgovaraju li tehničke pojedinosti na naljepnici sa specifikacijama naponu električne utičnice.
- Pazite da kabel adaptera ne dodiruje vruće površine ili oštre predmete. Postavite kabel adaptera tako da izbjegnute spoticanje na njega.
- Nikada nemojte uranjati usisavač, bazu za punjenje ili adapter u vodu ili bilo koju drugu tekućinu i nemojte ih prati pod tekućom vodom.
- Prije uključivanja usisavača provjerite je li ispravno montiran i jesu li svi ulazni i odvodni filteri postavljeni na svoja mjesta.
- Dok usisavač radi, pazite da izlazi za zrak i usisni otvor nisu blokirani.
- Nemojte koristiti usisavač za usisavanje sljedećih predmeta:
 - neugašenih cigareta, zapaljenih predmeta, šibica ili žara;
 - vode i drugih tekućina;
 - zapaljivih ili hlapivih materijala;
 - oštrih predmeta, npr. slomljenog stakla, igala, pribadača, itd.;
 - brašna, gipsa, cementa i drugih građevinskih materijala;
 - većih komada papira ili plastičnih vrećica koje mogu lako blokirati usisni otvor.
- Usisavanje nekih vrsta podova ili podnih površina može stvoriti elektrostatski izboj, koji ne predstavlja nikakvu opasnost za korisnika.
- Uvijek isključite usisavač kada ga ostavljate bez nadzora, nakon dovršetka upotrebe i prije čišćenja.
- Iskoptajte adapter iz električne utičnice prije čišćenja i nakon dovršetka punjenja.
- Iskoptajte adapter iz utičnice povlačenjem utikača električnog kabela, nikada povlačenjem samog kabela. U suprotnom to može oštetiti adapter ili utičnicu.
- Ako se adapter ošteti, mora se zamijeniti originalnim adapterom. Za zamjenski adapter kontaktirajte ovlašteni servisni centar.
- Nemojte koristiti usisavač ako ne radi pravilno, ako je oštećen ili ako je bio uronjen u vodu.
- Nemojte sami popravljati usisavač ili obavljati preinake na njemu. Prepustite sve popravke ili podešavanja ovlaštenom servisnom centru. Neovlaštenim modifikacijama uređaja riskirate poništavanje prava koja vam daje jamstvo u slučaju nezadovoljavajućeg rada ili kvalitete.

HR Štapni usisivač 3-u-1

Korisnički priručnik

- Hvala vam što ste kupili proizvod marke SENCOR i nadamo se da ćete s njim biti zadovoljni.
- Prije korištenja ovog uređaja temeljito pročitajte korisnički priručnik, čak i u slučajevima kada ste se prethodno upoznali s radom sličnih vrsta uređaja. Koristite ovaj uređaj samo onako kako je opisano u ovom korisničkom priručniku. Držite ovaj korisnički priručnik na sigurnom mjestu gdje ga ubuduće možete lako naći.
- Preporučujemo da zadržite originalnu kartonsku kutiju, materijal ambalaže, račun, izjavu proizvođača ili jamstvo barem u trajanju pravne odgovornosti za nezadovoljavajući rad ili kvalitetu. U slučaju transporta, preporučujemo da zapakirate uređaj u originalnu kutiju proizvođača.

OPIS USISAVAČA I PRIBORA

- | | |
|---|--|
| A1 Ručka uspravnog usisavača | A11 Spremnik za prašinu |
| A2 Gumb za uključivanje/isključivanje uspravnog usisavača | A12 Perivi unutarnji filter tipa HEPA |
| A3 Gumb za podešavanje 2 razine jačine usisa i 2 brzine rotacijske četke | A13 Perivi vanjski filter |
| A4 Priključni kabel smješten u zglobu između ručke i tijela uspravnog usisavača | A14 Držač ručnog usisavača |
| A5 Gumb za otpuštanje ručnog usisavača s tijela usisavača | A15 Gumb za uključivanje/isključivanje ručnog usisavača |
| A6 Tijelo usisavača | A16 LED indikatori razine napunjenosti i baterijskog napajanja |
| A7 Ručni usisivač bez vrećice sa sustavom Cyclone za savršeno odvajanje prašine iz zraka | A17 Gumb za otpuštanje spremnika za prašinu |
| A8 Gumb za otpuštanje podne mlaznice | A18 Jedinica motora ručnog usisavača |
| A9 Podna mlaznica s električnom rotacijskom četkom | A19 Otvori za izlaz zraka |
| A10 Otvori za izlaz zraka | A20 Usisni otvor ručnog usisavača |
| | A21 Utor na mlaznicu |
| | A22 Mlaznica s četkom |
| | A23 Baza za punjenje s prostorom za pohranu utorne mlaznice i mlaznice s četkom |
| | A24 Adapter napajanja |

OPIS NASTAVKA ZA BRISANJE

- | | |
|--|---|
| G1 Nastavak za brisanje | G5 Ploča za pričvršćivanje navlake (na donjoj strani nastavka, nije prikazana) |
| G2 Spremnik za vodu / otopinu za čišćenje | G6 Odvojiva ploča s mlaznicama (na donjoj strani nastavka, nije prikazana) |
| G3 Otvori za punjenje | |
| G4 Odvojiva navlaka s kopčanjem na čičak | |

SASTAVLJANJE I RASTAVLJANJE

1. Ručni usisivač

- Umetnite unutarnji filter u vanjski filter i okrećite ručku unutarnjeg filtra u smjeru kazaljke sata (vidi sl. **B1**), dok se filtrir međusobno ne spoje (vidi sl. **B2**). Umetnite sastavljeni filter u spremnik za prašinu i pričvrstite spremnik za prašinu na jedinicu motora ručnog usisavača.
- Moguće je priključiti mlaznicu s četkom ili utornu mlaznicu, koje su dio pribora, na usisni otvor.
- Da biste rastavili uređaj ponovite korake obrnutim redoslijedom. Za uklanjanje spremnika za prašinu pritisnite gumb **A17** i istovremeno izvadite spremnik za prašinu.

2. Uspravni usisivač

- Na tijelo uspravnog usisavača priključite ručku tako da priključni kabel bude unutar spoja. Učvrstite spoj isporučenim vijkom, vidi sl. **C**. U tijelo uspravnog usisavača umetnite sastavljeni ručni usisivač (bez

nastavka). Priključite podnu mlaznicu na donji dio dijela usisavača, vidi sl. **C**. Znak da se mlaznica priključila je iskakanje gumba **A8**.

- Da biste rastavili uređaj ponovite korake obrnutim redoslijedom. Za uklanjanje podne mlaznice pritisnite gumb **A8** i istovremeno uklonite mlaznicu. Da biste izvadili ručni usisivač iz tijela uspravnog usisavača pritisnite gumb **A5** i istovremeno izvadite ručni usisivač.

3. Baza za punjenje

- Sastavite bazu za punjenje umetanjem gornjeg dijela u donji (vidi sl. **D**). Da biste osigurali bolju stabilnost, bazu za punjenje možete pričvrstiti na zid pomoću priloženih vijaka, ali je potrebno osigurati da se baza za punjenje nalazi unutar doseg električne utičnice.
- Da biste rastavili uređaj ponovite korake obrnutim redoslijedom.

4. Sastavljanje i rastavljanje prilagodnika za brisanje

- Sastavite bežični usisivač – pogledajte originalni korisnički priručnik usisavača.
- Stavite navlaku na donji dio nastavka i postavite nastavak na pod.
- Postavite usisivač na nastavak za brisanje tako da jezičak na nastavku bude poravnat s rupom na donjoj strani podne mlaznice. Postavite usisivač na nastavak. On je pričvršćen na donju stranu podne mlaznice pomoću ugrađenih magneta.
- Ako trebate skinuti nastavak s usisavača, jednom rukom pažljivo držite nastavak i povucite usisivač prema gore dok se podna mlaznica ne oslobodi iz nastavka.

POLOŽAJ PARKIRANJA USISAVAČA

- Stavite uspravni usisivač u položaj parkiranja tako da stavite vrh stopala na podnu mlaznicu te jednostavnim pomicanjem ručke prema naprijed učvrstite usisivač u uspravnom položaju. Kopča na prednjoj strani koljena podne mlaznice premjestit će se u utor na gornjem poklopcu podne mlaznice.
- Da biste otpustili uspravni usisivač iz položaja parkiranja, stavite vrh stopala na podnu mlaznicu i nagnite ručku unazad. Kopča na prednjoj strani koljena podne mlaznice izadi će iz utora na gornjem poklopcu podne mlaznice.

PUNJENJE USISAVAČA

- Postavite sastavljenu bazu za punjenje na ravnu, suhu i stabilnu površinu u doseg električne utičnice.
- Ukopčajte priključak adaptera napajanja u utičnicu na bočnoj strani baze za punjenje i ukopčajte utikač adaptera napajanja u električnu utičnicu.
- Stavite uspravni usisivač, koji ste prethodno isključili i stavili u položaj parkiranja, u bazu, vidi sl. **E**. Nakon umetanja u bazu za punjenje, usisivač će prići u način rada za punjenje i LED indikatori **A16** će signalizirati razinu napunjenosti ugrađene baterije. Za potpuno punjenje potrebno je približno 6 sati. Stvarno vrijeme punjenja ovisi o razini napunjenosti baterije.
- Kada se postupak punjenja dovrši, svi LED indikatori će zasvijetliti. Kada završite sa čišćenjem uređaja, stavite ga nazad u stalak da se baterija može napuniti.
- Uvijek držite adapter za punjenje ukopčan. Elektronika u uređaju regulira punjenje baterije i osigurava da uvijek bude optimalno napunjen. Kada se baterija napuni do kraja, elektronika prekida punjenje i nastavlj ga kada je potrebno ponovo napuniti bateriju. Nije potrebno da se brinete oko potrošnje električne energije.
- Iskopčajte adapter za punjenje iz električne utičnice samo u slučaju dugoročne odsutnosti. Kada se vratite, ponovo ga ukopčajte u utičnicu da bi usisivač ponovo bio spreman za upotrebu.

UPOTREBA USISAVAČA

1. Uspravni usisavač

- Možete koristiti usisavač za usisavanje različitih vrsta podnih površina, kao što su tvrde podne obloge, tepisi, itd.
- Držite usisavač za ručku i povlačenjem prema gore odvojite od baze za punjenje. Nakon uklanjanja s baze za punjenje, usisavač treba postaviti u okomiti položaj parkiranja. Nakon otpuštanja iz položaja parkiranja, ručka se može pomicala u okomitom smjeru.
- Pokrenite usisavač pritiskanjem gumba **A2**. Pomoću gumba **A3** možete regulirati snagu usisa usisavača i brzinu rotacijske četke u dvije razine.
- LED indikatori signaliziraju razinu napunjenosti baterije. Pojedinačni LED indikatori će se isključivati kako se baterija postupno prazni. Ako se isprazni do kraja, svi LED indikatori će se isključiti i usisavač će prestati raditi.
- Kada budete gotovi s upotrebom, isključite usisavač pritiskanjem gumba **A2**. Očistite usisavač prema uputama u poglavlju "Održavanje i čišćenje" i stavite ga na punjenje prema uputama u poglavlju "Punjenje usisavača".

2. Ručni usisavač

- Pokrenite ručni usisavač pritiskanjem gumba **A15**. Možete ga koristiti za usisavanje mjestimično zaprjanih podnih obloga, namještaja, itd. Usisavanje teško dostupnih mjesta olakšano je utornom mlaznicom, a za tapacirani namještaj upotrijebite mlaznicu s četkom.
- Kada budete gotovi s upotrebom, isključite usisavač ponovnim pritiskanjem gumba **A15**. Očistite usisavač prema uputama u poglavlju "Održavanje i čišćenje" i stavite ga na punjenje prema uputama u poglavlju "Punjenje usisavača".

3. Upotreba usisavača s nastavkom za brisanje

- Skinite poklopac i ulijte vodu ili otopinu sredstva za čišćenje u spremnik. Vratite poklopac. Stavite nastavak za brisanje s pričvršćenom navlakom na pod.
- Preporučujemo da namočite navlaku za brisanje prije nego što je pričvrstite na nastavak. To će ubrzati proces brisanja, koji će biti učinkovitiji od samog početka.
- Postavite usisavač na nastavak. Voda će početi polako teći u navlaku. Uključite usisavač, i on će istovremeno brisati pod i usisavati.
- Uvijek koristite neutralno sredstvo za čišćenje s niskim učinkom pjenjenja. Ne koristite sredstva za čišćenje s učinkom izbjeljivanja, sredstva za čišćenje na bazi klor, sredstva za dezinfekciju itd. Prije uporabe sredstva za čišćenje provjerite odgovara li vašem tipu podne obloge.
- Redovito provjeravajte razinu vode/otopine u spremniku za vodu i po potrebi ga dopunite.
- Kada više ne koristite nastavak za brisanje, isključite usisavač i uklonite nastavak za brisanje iz usisavača.

ODRŽAVANJE I ČIŠĆENJE

- Prije čišćenja uvijek provjerite je li usisavač isključen i je li adapter iskopčan iz električne utičnice.

Spremnik za prašinu i filtri

- Rastavite ručni usisavač prema uputama u poglavlju "Sastavljanje i rastavljanje". Uklonite sadržaj spremnika za prašinu, isperite ga vodom i temeljito osušite brisanjem.
- Uklonite prašinu i nečistoću iz vanjskog filtra. Isperite ga pod tekućom vodom i temeljito osušite brisanjem ili ga pustite da se osuši na zraku.
- Ako je unutarnji HEPA filter zaprljan, isperite ga pod laganim mlazom tekuće vode i pustite da se osuši na zraku.



Pažnja:

Prije sastavljanja usisavača provjerite jesu li svi njegovi dijelovi potpuno suhi. Prije uključivanja usisavača provjerite jesu li svi filtri pravilno instalirani na svoje mjesto. U suprotnom može doći do oštećenja usisavača. Kada se filtri zaprljaju njihova učinkovitost se smanjuje, stoga nemojte zanemariti čišćenje filtera.

- Nakon 6 mjeseci upotrebe preporučujemo zamjenu HEPA filtra novim filtrom. Rezervni filtri dostupni su u fizičkim i internetskim trgovinama.

Podna mlaznica i nastavci

- Ako se rotacijska četka napuni kosom ili životinjskim dlakama, skinite podnu mlaznicu s tijela usisavača. Okrenite mlaznicu tako da rotacijska četka gleda prema gore. Na lijevoj strani mlaznice nalazi se kopčica koja drži poklopac četke na mjestu, vidi sl. **F1**. Otpustite kopču, otvorite poklopac i izvadite četku (vidi sl. **F2**).
- Uklonite svu prljavštinu i prašinu s rotacijske četke i iz unutrašnjosti podne mlaznice. Nakon čišćenja vratite rotacijsku četku nazad na mjesto. Zatvorite poklopac i zakopčajte ga.
- Za čišćenje površine podne mlaznice te nastavaka upotrijebite suhu ili lagano navlaženu krpu. Zatim sve obrišite tako da bude potpuno suho.

Vanjska površina usisavača

- Očistite vanjsku površinu usisavača suhom ili lagano navlaženom krpom. Zatim sve obrišite tako da bude potpuno suho. Budite posebno pažljivi prilikom čišćenja tijela uspravnog usisavača. Na dijelu gdje se nalazi usisni otvor može se nakupiti prašina koju treba redovito uklanjati.
- Očistite bazu za punjenje suhom ili lagano navlaženom krpom, pazite da utičnica za ukapčanje utikača adaptera ne dođe u kontakt s vlagom. Zatim sve obrišite tako da bude potpuno suho.
- Nemojte koristiti čeličnu vunu, abrazivna sredstva za čišćenje, itd. za čišćenje usisavača.

ČIŠĆENJE NASTAVKA ZA BRISANJE

- Uvijek ispraznite spremnik nakon svake uporabe nastavka. Obrišite nastavak mekom spužvom lagano navlaženom u toploj vodi. Osušite ga brisanjem čistom krpom.
- Skinite navlaku i operite je ručno u čistoj vodi s malom količinom praška za pranje osjetljivog rublja na temperaturi od 30° do 40°. Nemojte koristiti sredstva za pranje koja sadrže izbjeljivač, s dodatnim učinkom izbjeljivanja ili visoko alkalna sredstva za pranje. Ostavite navlaku da se prirodno osuši. Za sušenje nemojte koristiti sušilo, ventilator ili druge električne uređaje.
- Preporučamo redovitu provjeru navlake i zamjenu novom ovisno o učestalosti korištenja. Unatoč redovitom i rigoroznom održavanju, moguće je da se s vremenom u navlaci nakupe ostaci prljavštine i prašine koji ju mogu začepiti i tako negativno utjecati na protok vode kroz navlaku i učinkovitost brisanja.



Upozorenje:

Ni pod kojim okolnostima nemojte uranjati ili prati nastavak u vodi ili bilo kojoj drugoj tekućini.

TEHNIČKE SPECIFIKACIJE

Adapter napajanja

Ulazna struja.....	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A
Izlazna struja.....	22 V ~~, 0,5 A
Klasa zaštite od električnog udara.....	II

Usisavač

Ulazna snaga.....	105 W
Električna rotacijska četka.....	5 W
Baterija.....	Li-ion / 18 V ~~/ 2200 mAh
Vrijeme potrebno za potpuno punjenje.....	približno 6 h
Vrijeme rada s napunjenom baterijom.....	≥ 20 minute (ručni usisavač)
Vrijeme rada s napunjenom baterijom.....	≥ 18 minute (uspravni usisavač)
Razina buke.....	78 dB(A)
Kapacitet spremnika za prašinu.....	0,5 l

Navedena razina emisije buke iz usisavača SVC 8668AT je 78 dB(A), što predstavlja razinu A akustične snage u odnosu na referentnu akustičnu snagu od 1 pW.

Objašnjenje tehničke terminologije

Sigurnosna klasa za zaštitu od električnog udara



Klasa II – zaštitu od električnog udara daje dvostruka ili jaka izolacija.

Zadržavamo pravo na izmjenu teksta i tehničkih specifikacija.

UPUTE I INFORMACIJE VEZANE UZ ODLAGANJE ISKORIŠTENIH MATERIJALA ZA AMBALAŽU

Odložite iskorištene materijale za ambalažu na ovlaštenom odlagalištu u vašem mjestu.

ODLAGANJE ISKORIŠTENE ELEKTRIČNE I ELEKTRONIČKE OPREME



Ovaj simbol na proizvodima ili originalnim dokumentima znači da se iskorišteni električni ili elektronički proizvodi ne smiju odlagati u obični kućanski otpad. Radi pravilnog zbrinjavanja, obnavljanja i recikliranja, predajte takve uređaje na za to predviđenim mjestima prikupljanja.

Također, u nekim državama Europske unije ili drugim europskim zemljama možete vratiti uređaj lokalnom prodavaču kada kupujete ekvivalentan novi uređaj.

Pravilno odlaganje ovog proizvoda pomaže u spašavanju vrijednih prirodnih resursa te sprječava potencijalne negativne učinke za okoliš i ljudsko zdravlje, koji bi nastali nepravilnim odlaganjem otpada. Upitajte lokalna nadležna tijela ili odlagalište za više pojedinosti.

U skladu s državnim propisima, moguće su kazne za nepropisno odlaganje ove vrste otpada.

Za poslovne subjekte u državama Europske unije

Ako želite odložiti električne ili elektroničke uređaje, upitajte maloprodajnika ili dobavljača o potrebnim informacijama.

Odlaganje u drugim zemljama izvan Europske unije

Ovaj simbol je važeći u Europskoj uniji. Ako želite odložiti ovaj proizvod, zatražite potrebne informacije o pravilnom načinu odlaganja od lokalnog vijeća ili maloprodajnika.



Ovaj uređaj zadovoljava sve osnovne zahtjeve EU direktiva vezanih uz njega.

ODLAGANJE BATERIJA



Prije odlaganja proizvoda u otpad ili na specijaliziranom odlagalištu, potrebno je ukloniti ugrađenu bateriju. Prije uklanjanja baterije potrebno je uključiti usisavač i čekati dok se potpuno ne isprazni. Uklanjanje baterije će se obaviti u ovlaštenom servisnom centru.

Baterija sadrži ekološki štetne tvari te stoga ne spada u standardni kućanski otpad. Odlaganje baterija obavit će odgovarajuće prikupljalište otpada.

GR Ασύρματη ηλεκτρική σκούπα 3 σε 1

Σημαντικές οδηγίες ασφαλείας

ΔΙΑΒΑΖΕΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ.

- Η παρούσα ηλεκτρική σκούπα μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή πνευματικές ικανότητες ή από μη έμπειρα άτομα, εφόσον επιβλέπονται από κατάλληλο άτομο ή έχουν ενημερωθεί για τον ασφαλή τρόπο χρήσης της ηλεκτρικής σκούπας και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση μπορούν να εκτελούνται από τον χρήστη αλλά όχι από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Εάν ο προσαρμογέας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να τον αντικαταστήσετε με έναν γνήσιο προσαρμογέα. Για ανταλλακτικά προσαρμογέων ισχύος επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Απαγορεύεται η χρήση της συσκευής, εάν το καλώδιο ρεύματος έχει υποστεί ζημιά.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:

Αποφύγετε την επαφή με τα περιστρεφόμενα μέρη των εξαρτημάτων χειρός της ηλεκτρικής σκούπας. Υπάρχει κίνδυνος να μαγκώσετε στα μέρη αυτά και πιθανόν να τραυματιστείτε.

Χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα μόνο με τον αυθεντικό προσαρμογέα ισχύος, τη βάση φόρτισης και τα εξαρτήματα που παρέχονται με αυτήν.

- Αυτή η ηλεκτρική σκούπα έχει σχεδιαστεί για χρήση σε οικίες, γραφεία και παρεμφερείς χώρους. Μην τη χρησιμοποιείτε σε βιομηχανικό περιβάλλον.
- Μην εκθέτετε την ηλεκτρική σκούπα στο ηλιακό φως και μην την τοποθετείτε κοντά σε φωτιά ή συσκευές που εκπέμπουν θερμότητα.
- Προτού συνδέσετε τον προσαρμογέα στην πρίζα, ελέγξτε εάν τα τεχνικά στοιχεία στην ετικέτα της συσκευής συμφωνούν με την ηλεκτρική τάση της πρίζας.
- Βεβαιωθείτε ότι το καλώδιο ρεύματος του προσαρμογέα δεν έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες ή αιχμηρά αντικείμενα. Τοποθετήστε το καλώδιο του προσαρμογέα έτσι ώστε να μην σκοντάψει κάποιος σε αυτό.
- Πατέ μην βυθίζετε την ηλεκτρική σκούπα, τη βάση φόρτισης ή τον προσαρμογέα ισχύος σε νερό ή άλλο υγρό και μην τα πλένετε κάτω από τρεχούμενο νερό.
- Πριν ενεργοποιήσετε την ηλεκτρική σκούπα, βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συναρμολογημένη και ότι έχετε τοποθετήσει όλα τα φίλτρα εισροής και εκροής στη θέση τους.
- Κατά τη λειτουργία της ηλεκτρικής σκούπας βεβαιωθείτε ότι οι απαγωγές αέρα και η οπή αναρρόφησης δεν είναι φραγμένα.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα για να αναρροφήσετε τα εξής:
 - αναμμένα τσιγάρα, φλεγόμενα αντικείμενα, σπέρμα ή κάρβουνα
 - νερό και άλλα υγρά,
 - εύφλεκτα ή πτητικά υλικά,
 - αιχμηρά αντικείμενα π.χ. σπασμένα γυαλιά, βελόνες, καρφίτσες κ.λπ.
 - αλεύρι, σσβάδες, τσιμέντο και άλλα δομικά υλικά
 - μεγάλα κομμάτια χάρτινων ή πλαστικών τσαντών που μπορούν εύκολα να φράξουν την οπή αναρρόφησης.
- Το σκούπισμα ορισμένων τύπων ή επιφανειών δαπέδων μπορεί να δημιουργήσει ηλεκτροστατική εκκένωση που όμως είναι ακίνδυνη για τον χρήστη.
- Να απενεργοποιείτε πάντα την ηλεκτρική σκούπα όταν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη, μετά τη χρήση και πριν τον καθαρισμό της.
- Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα ρεύματος από την πρίζα πριν τον καθαρίσετε και αφού τελειώσει η φόρτιση.
- Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα από την πρίζα τραβώντας το βύσμα (φικ), ποτέ το καλώδιο ρεύματος. Σε αντίθετη περίπτωση, μπορεί να υποστεί ζημιά ο προσαρμογέας ή η πρίζα.
- Εάν ο προσαρμογέας έχει υποστεί ζημιά, πρέπει να τον αντικαταστήσετε με έναν αυθεντικό. Για ανταλλακτικά προσαρμογέων ισχύος επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη σκούπα εάν δεν λειτουργεί σωστά, εάν έχει υποστεί ζημιά ή είχε βυθιστεί σε νερό.
- Μην επισκευάζετε τη σκούπα μόνοι σας και μην πραγματοποιείτε τροποποιήσεις σε αυτήν. Όλες οι επισκευές ή οι τροποποιήσεις πρέπει να εκτελούνται σε εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις. Επεμβαίνοντας οι ίδιοι στη συσκευή, διατρέχετε τον κίνδυνο να ακυρώσετε τα νόμιμα δικαιώματά σας στο πλαίσιο της εγγύησης για ανεπαρκή απόδοση ή κακή ποιότητα.

- Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε ένα αυθεντικό προϊόν SENCOR και ελπίζουμε ότι θα μείνετε ικανοποιημένοι.
- Πριν από τη χρήση αυτής της συσκευής διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο χρήσης, ακόμη και στην περίπτωση που είστε ήδη εξοικειωμένοι με τη χρήση παρόμοιων τύπων συσκευών. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο χρήσης. Φυλάσσετε αυτό το εγχειρίδιο χρήσης σε ασφαλές σημείο όπου θα μπορείτε να το βρείτε εύκολα, αν το χρειαστείτε.
- Συνιστούμε να φυλάξετε την αρχική χάρτινη συσκευασία, το υλικό συσκευασίας, την απόδειξη αγοράς μαζί με τη δήλωση ευθύνης του πωλητή, ή την κάρτα εγγύησης, τουλάχιστον για όσο διάστημα δικαιούστε αποζημίωση για ανεπαρκή απόδοση ή κακή ποιότητα της συσκευής. Σε περίπτωση μεταφοράς της συσκευής, συνιστούμε να χρησιμοποιήσετε την αρχική συσκευασία του κατασκευαστή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΤΗΣ

- | | |
|---|--|
| A1 Λαβή της όρθιας ηλεκτρικής σκούπας | A10 Οπές εξαγωγής αέρα |
| A2 Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης της όρθιας ηλεκτρικής σκούπας | A11 Δοχείο σκόνης |
| A3 Κουμπί ρύθμισης 2 επιπέδων ισχύος αναρρόφησης και 2 ταχυτήτων της περιστροφικής βούρτσας | A12 Πλενόμενο εσωτερικό φίλτρο τύπου HEPA |
| A4 Καλώδιο σύνδεσης που βρίσκεται στην άρθρωση μεταξύ λαβής και σώματος της ηλεκτρικής σκούπας. | A13 Πλενόμενο εξωτερικό φίλτρο |
| A5 Κουμπί αποδέσμευσης της ηλεκτρικής σκούπας χειρός από το σώμα της σκούπας | A14 Βάση ηλεκτρικής σκούπας χειρός |
| A6 Σώμα της ηλεκτρικής σκούπας | A15 Κουμπί ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης της ηλεκτρικής σκούπας χειρός |
| A7 Ηλεκτρική σκούπα χειρός χωρίς σκαούλα με το σύστημα Cyclone για τέλειο διαχωρισμό της σκόνης από τον αέρα | A16 Ένδειξη LED επιπέδου φόρτισης και κατάστασης μπαταρίας |
| A8 Κουμπί αποδέσμευσης ακροφυσίου δαπέδου | A17 Κουμπί αποδέσμευσης δοχείου σκόνης |
| A9 Ακροφύσιο δαπέδου με ηλεκτρική περιστροφική βούρτσα | A18 Μονάδα μοτέρ της ηλεκτρικής σκούπας χειρός |
| | A19 Οπές εξαγωγής αέρα |
| | A20 Οπή αναρρόφησης ηλεκτρικής σκούπας χειρός |
| | A21 Ακροφύσιο με σχισμή |
| | A22 Ακροφύσιο με βούρτσα |
| | A23 Βάση φόρτισης με αποθηκευτικό χώρο για τα ακροφύσια με σχισμή και βούρτσα |
| | A24 Προσαρμογέας ισχύος |

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ

- | | |
|--|--|
| G1 Εξάρτημα καθαρισμού καλύμματος (στην κάτω πλευρά του εξαρτήματος, δεν απεικονίζεται) | G5 Πλάκα στερέωσης καλύμματος (στην κάτω πλευρά του εξαρτήματος, δεν απεικονίζεται) |
| G3 Οπές πλήρωσης | G6 Αφαιρούμενο πάνελ με ακροφύσια (στην κάτω πλευρά του εξαρτήματος, δεν απεικονίζεται) |
| G4 Αφαιρούμενο κάλυμμα με Velcro | |

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ

1. ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ ΧΕΙΡΟΣ

- Τοποθετήστε το εσωτερικό φίλτρο στο εξωτερικό φίλτρο και γυρίστε τη λαβή του εσωτερικού φίλτρου δεξιάστροφα (βλ. εικ. B1), μέχρι να ενωθούν τα δύο φίλτρα (βλ. εικ. B2). Τοποθετήστε το συναρμολογημένο φίλτρο μέσα στο δοχείο σκόνης και στερεώστε το δοχείο σκόνης στη μονάδα μοτέρ της ηλεκτρικής σκούπας χειρός.

- Έχετε τη δυνατότητα να συνδέσετε το ακροφύσιο με βούρτσα ή με σχισμή, που αποτελούν μέρος του σετ εξαρτημάτων, στην οπή αναρρόφησης.
- Για την αποσυναρμολόγηση, εκτελέστε τα βήματα με την αντίστροφη σειρά. Για να αφαιρέσετε το δοχείο σκόνης, πατήστε το κουμπί **A17** και ταυτόχρονα αφαιρέστε το δοχείο σκόνης.

2. ΟΡΘΙΑ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΚΟΥΠΑ

- Συνδέστε στο σώμα της όρθιας ηλεκτρικής σκούπας τη λαβή, έτσι ώστε το καλώδιο σύνδεσης να βρίσκεται μέσα στη σύνδεση. Ασφαλίστε τη σύνδεση με την παρεχόμενη βίδα, βλ. εικ. Γ. Εισαγάγετε στο σώμα της όρθιας ηλεκτρικής σκούπας τη συναρμολογημένη σκούπα χειρός (χωρίς το παρελκόμενο). Συνδέστε το ακροφύσιο δαπέδου στο κάτω μέρος του σώματος της σκούπας, βλ. εικ. Γ. Η σύνδεση του ακροφυσίου υποδεικνύεται από το κουμπί **A8** που έχετε.
- Για την αποσυναρμολόγηση, εκτελέστε τα βήματα με την αντίστροφη σειρά. Για να αφαιρέσετε το ακροφύσιο δαπέδου, πατήστε το κουμπί **A8** και ταυτόχρονα αφαιρέστε το ακροφύσιο. Για να βγάλετε τη σκούπα χειρός από το σώμα της όρθιας σκούπας, πατήστε το κουμπί **A5** και ταυτόχρονα βγάλτε τη σκούπα χειρός.

3. ΒΑΣΗ ΦΟΡΤΙΣΗΣ

- Συναρμολογήστε τη βάση φόρτισης εισάγοντας το επάνω μέρος στο κάτω μέρος (βλ. εικ. Δ). Για να εξασφαλίσετε περισσότερη σταθερότητα, μπορείτε να στερεώσετε τη βάση φόρτισης σε έναν τοίχο με τις βίδες που παρέχονται, ενώ είναι απαραίτητο να διασφαλίσετε ότι η βάση φόρτισης βρίσκεται κοντά σε πρίζα.
- Για την αποσυναρμολόγηση, εκτελέστε τα βήματα με την αντίστροφη σειρά.

4. ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΤΟΥ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΕΑ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙΣΜΑΤΟΣ

- Συναρμολογήστε την ασύρματη ηλεκτρική σκούπα – ανατρέξτε στις γνήσιες οδηγίες χρήσης της ηλεκτρικής σκούπας.
- Προσαρμόστε το πανί στην κάτω επιφάνεια του εξαρτήματος και ακουμπήστε το εξάρτημα στο δάπεδο.
- Τοποθετήστε την ηλεκτρική σκούπα στο εξάρτημα φουγγαρίσματος έτσι ώστε η γλωττίδα στο εξάρτημα να είναι ευθυγραμμισμένη με την οπή στην κάτω πλευρά του ακροφυσίου δαπέδου. Συνδέστε την ηλεκτρική σκούπα στο εξάρτημα. Η σύνδεση γίνεται στο κάτω μέρος του ακροφυσίου δαπέδου μέσω των ενσωματωμένων μαγνητών.
- Όταν πρέπει να αφαιρέσετε το εξάρτημα από την ηλεκτρική σκούπα, κρατήστε προσεκτικά το εξάρτημα με το ένα χέρι και τραβήξτε την ηλεκτρική σκούπα προς τα επάνω μέχρι να απελευθερωθεί το ακροφύσιο δαπέδου από το εξάρτημα.

ΘΕΣΗ ΣΤΑΘΜΕΥΣΗΣ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

- Τοποθετήστε την όρθια ηλεκτρική σκούπα στη θέση στάθμευσης πατώντας με το άκρο του ποδιού σας πάνω στο ακροφύσιο δαπέδου και με μια απλή κίνηση της λαβής προς τα εμπρός ασφαλίστε τη σκούπα στην κατακόρυφη θέση. Το κλείστρο που βρίσκεται μπροστά στη γωνία του ακροφυσίου δαπέδου θα ολισθήσει έξω από την εσοχή του επάνω καλύμματος του ακροφυσίου δαπέδου.
- Για να αποδεσμεύσετε την όρθια σκούπα από τη θέση στάθμευσης, πατήστε με το άκρο του ποδιού σας επάνω στο ακροφύσιο δαπέδου και λυγίστε τη λαβή προς τα πίσω. Το κλείστρο που βρίσκεται μπροστά στη γωνία του ακροφυσίου δαπέδου θα ολισθήσει έξω από την εσοχή του επάνω καλύμματος του ακροφυσίου δαπέδου.

ΦΟΡΤΙΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

- Τοποθετήστε τη συναρμολογημένη βάση φόρτισης σε μια επίπεδη, σταθερή επιφάνεια χωρίς υγρασία κοντά σε μια πρίζα.
- Συνδέστε το σύνδεσμο του προσαρμογέα ισχύος στην πρίζα που βρίσκεται στο πλάι της βάσης φόρτισης, και εισαγάγετε το φις του προσαρμογέα στην πρίζα.
- Τοποθετήστε την όρθια ηλεκτρική σκούπα, την οποία προηγουμένως απενεργοποιήσατε και βάλτε σε θέση στάθμευσης, στη βάση, βλ. εικ. **E**. Μόλις τοποθετηθεί στη βάση φόρτισης, η σκούπα μεταβαίνει σε λειτουργία φόρτισης και οι ενδεικτικές λυχνίες LED **A16** υποδεικνύουν τη στάθμη της ενσωματωμένης μπαταρίας. Για πλήρη φόρτιση απαιτούνται περίπου 6 ώρες. Ο πραγματικός χρόνος φόρτισης εξαρτάται από τη στάθμη της μπαταρίας.
- Μόλις ολοκληρωθεί η διαδικασία φόρτισης, όλες οι ενδείξεις LED θα ανάψουν.
- Όταν τελειώσετε με το καθαρίσμα και έχετε αδειάσει τη συσκευή, επανατοποθετήστε την στη βάση για να φορτίσει η μπαταρία.
- Αφήστε τον προσαρμογέα φόρτισης μόνιμα συνδεδεμένο. Τα ηλεκτρονικά συστήματα της συσκευής ελέγχουν τη διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας και διασφαλίζουν η μπαταρία να είναι πάντοτε σωστά φορτισμένη. Όταν η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως, τα ηλεκτρονικά συστήματα διακόπτουν τη διαδικασία φόρτισης και τη συνεχίζουν όταν απαιτείται φόρτιση της μπαταρίας. Δεν χρειάζεται να ανησυχείτε για τυχόν σπατάλη ηλεκτρικής ενέργειας.
- Αποσυνδέστε τον προσαρμογέα φόρτισης από την πρίζα μόνο σε περίπτωση παρατεταμένης απουσίας. Όταν επιστρέψετε, επανατοποθετήστε τον προσαρμογέα στην πρίζα έτσι ώστε η σκούπα να είναι ξανά έτοιμη προς χρήση.

ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ

1. Όρθια ηλεκτρική σκούπα

- Μπορείτε να χρησιμοποιείτε την ηλεκτρική σκούπα για το σκούπισμα διάφορων τύπων δαπέδου όπως σκληρά δάπεδα, χαλιά, κτλ.
- Κρατήστε τη σκούπα από τη λαβή και τραβώντας την προς τα πάνω, αφαιρέστε την από τη βάση φόρτισης. Αφού την αφαιρέσετε από τη βάση φόρτισης, μπορείτε να την ασφαλίσετε στην κατακόρυφη θέση στάθμευσης. Αφού την αποδεσμεύσετε από τη θέση στάθμευσης, πρέπει να μετακινήσετε τη λαβή στην κατακόρυφη κατεύθυνση.
- Θέστε σε λειτουργία τη σκούπα πατώντας το κουμπί **A2**. Χρησιμοποιήστε το κουμπί **A3** για να ρυθμίσετε την ισχύ αναρρόφησης της σκούπας και την ταχύτητα της περιστροφικής βούρτσας σε δύο επίπεδα.
- Οι ενδεικτικές λυχνίες LED υποδεικνύουν τη στάθμη της μπαταρίας. Οι μεμονωμένες ενδεικτικές λυχνίες LED θα σβήσουν καθώς η μπαταρία αποφορτίζεται σταδιακά. Εάν αποφορτιστεί πλήρως, όλες οι ενδεικτικές λυχνίες LED θα σβήσουν και η σκούπα θα σταματήσει να λειτουργεί.
- Όταν τελειώσετε το σκούπισμα, απενεργοποιήστε τη σκούπα πατώντας το κουμπί **A2**. Καθαρίστε τη σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο Συντήρηση και καθαρισμός, και αφήστε τη να φορτίσει σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο Φόρτιση της ηλεκτρικής σκούπας.

2. Ηλεκτρική σκούπα χειρός

- Ενεργοποιήστε τη σκούπα πατώντας το κουμπί **A15**. Μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε για να καθαρίσετε τοπικούς λεκέδες σε δάπεδα, έπιπλα, κτλ. Το σκούπισμα των δυσπρόσιτων σημείων διευκολύνεται με το ακροφύσιο με σχισμή και των ταπετασαρισμένων επιπλων με το ακροφύσιο με βούρτσα.
- Όταν τελειώσετε το σκούπισμα, απενεργοποιήστε τη σκούπα πατώντας το κουμπί **A15** ξανά. Καθαρίστε τη σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο Συντήρηση και καθαρισμός, και αφήστε τη να φορτίσει σύμφωνα με τις οδηγίες που περιέχονται στο κεφάλαιο Φόρτιση της ηλεκτρικής σκούπας.

3. ΧΡΗΣΗ ΤΗΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΗΣ ΣΚΟΥΠΑΣ ΜΕ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙΣΜΑΤΟΣ

- Αφαιρέστε το καπάκι και γεμίστε τη δεξαμενή με νερό ή διάλυμα καθαρισμού. Τοποθετήστε το καπάκι στη θέση του. Τοποθετήστε το εξάρτημα σφουγγαρίσματος με το προσαρτημένο πανί στο δάπεδο.
- Συνιστούμε να έχετε υγράνει το πανί προτού το συνδέσετε στο εξάρτημα. Η ενέργεια αυτή θα επιταχύνει τη διαδικασία του σφουγγαρίσματος, η οποία θα είναι αποτελεσματικότερη από την αρχή.
- Συνδέστε την ηλεκτρική σκούπα στο εξάρτημα. Το νερό θα αρχίσει να ρέει αργά στο πανί. Ενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα, και ενόσω σκουπίζετε θα κάνετε παράλληλα υγρό καθαρίσμα του δαπέδου.
- Χρησιμοποιείτε πάντα ουδέτερο καθαριστικό με χαμηλό αποτέλεσμα αφρισμού. Μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά με λευκαντική δράση, καθαριστικά με βάση τη χλωρίνη, απολυμαντικά καθαριστικά, κ.λπ. Πριν από τη χρήση του καθαριστικού, ελέγξτε ότι είναι κατάλληλο για την επίστρωση του δαπέδου σας.
- Ελέγχετε τακτικά τη στάθμη νερού/διαλύματος καθαρισμού στη δεξαμενή νερού και γεμίστε την αν απαιτείται.
- Εάν δεν θέλετε να χρησιμοποιήσετε άλλο το εξάρτημα σφουγγαρίσματος, απενεργοποιήστε την ηλεκτρική σκούπα και αφαιρέστε το εξάρτημα σφουγγαρίσματος από την ηλεκτρική σκούπα.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- Πριν καθαρίσετε τη σκούπα, να βεβαιώνετε πάντα ότι την έχετε απενεργοποιήσει και ότι αποσυνδέσατε τον προσαρμογέα ισχύος από την πρίζα.

Δοχείο σκόνης και φίλτρα

- Αποσυναρμολογήστε την ηλεκτρική σκούπα χειρός σύμφωνα με τις οδηγίες που υπάρχουν στο κεφάλαιο Συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση. Αφαιρέστε το περιεχόμενο του δοχείου σκόνης, ξεπλύνετε το με νερό και στεγνώστε καλά.
- Αφαιρέστε τη σκόνη και τις ακαθαρσίες από το εξωτερικό φίλτρο. Πλύντε το με τρεχούμενο νερό και στεγνώστε το καλά, ή αφήστε το να στεγνώσει μόνο του.
- Εάν το εσωτερικό φίλτρο τύπου HEPA είναι βρώμικο, πλύντε το με άφθονο τρεχούμενο νερό και αφήστε το να στεγνώσει μόνο του.



Προσοχή:

Πριν συναρμολογήσετε την ηλεκτρική σκούπα, βεβαιωθείτε ότι όλα τα εξαρτήματα είναι εντελώς στεγνά. Πριν τη θέσετε σε λειτουργία, βεβαιωθείτε ότι όλα τα φίλτρα είναι τοποθετημένα στη σωστή θέση. Διαφορετικά, μπορεί να προκληθεί ζημιά στη σκούπα. Όταν τα φίλτρα είναι βρώμικα, μειώνεται η αποδοτικότητα τους, οπότε μην αμελείτε το καθαρίσμα τους.

- Έπειτα από 6 μήνες χρήσης, συνιστάται η αντικατάσταση του εσωτερικού φίλτρου HEPA με καινούριο. Ανταλλακτικά φίλτρων μπορείτε να βρείτε σε φυσικά ή ηλεκτρονικά καταστήματα.

Ακροφύσιο δαπέδου και παρελκόμενα

- Εάν στην περιστροφική βούρτσα έχουν κολλήσει τρίχες ζώων, αφαιρέστε το ακροφύσιο δαπέδου από το σώμα της σκούπας. Γυρίστε το έτσι ώστε η περιστροφική βούρτσα να δείχνει προς τα πάνω. Στην αριστερή πλευρά του ακροφυσίου υπάρχει ένα κλείστρο που ασφαλίζει το κάλυμμα της βούρτσας στη θέση του, βλ. εικ. **F1**. Ανοίξτε το κλείστρο και το κάλυμμα και βγάλτε τη βούρτσα (βλ. εικ. **F2**).
- Αφαιρέστε όλες τις ακαθαρσίες και τη σκόνη από την περιστροφική βούρτσα και το εσωτερικό του ακροφυσίου δαπέδου. Μετά τον καθαρισμό, επαναφέρετε την περιστροφική βούρτσα στη θέση της. Κλείστε το κάλυμμα και ασφαλίστε το.
- Καθαρίστε την επιφάνεια του ακροφυσίου δαπέδου και τα παρελκόμενα με ένα στεγνό ή ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί. Έπειτα σκουπίστε τα όλα για να είναι εντελώς στεγνά.

Εξωτερική επιφάνεια της ηλεκτρικής σκούπας

- Καθαρίστε την εξωτερική επιφάνεια της σκούπας με ένα στεγνό ή ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί. Έπειτα σκουπίστε τα όλα για να είναι εντελώς στεγνά. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν καθαρίζετε το σώμα της όρθιας ηλεκτρικής σκούπας. Στο σημείο που βρίσκεται η οπή αναρρόφησης, μπορεί να συσσωρευτεί σκόνη, την οποία πρέπει να αφαιρείτε τακτικά.
- Καθαρίστε τη βάση φόρτισης με ένα στεγνό ή ένα ελαφρώς βρεγμένο πανί, εξασφαλίζοντας ότι η υποδοχή που συνδέει το βύσμα του προσαρμογέα ισχύος δεν έρχεται σε επαφή με υγρασία. Έπειτα σκουπίστε τα όλα για να είναι εντελώς στεγνά.
- Μην χρησιμοποιείτε σύρμα καθαρισμού, διαβρωτικά προϊόντα, διαλύτες, κτλ. για να καθαρίσετε τη σκούπα.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙΣΜΑΤΟΣ

- Αδειάζετε πάντοτε τη δεξαμενή μετά από κάθε χρήση του εξαρτήματος. Σκουπίστε το εξάρτημα με ένα μαλακό σφουγγάρι ελαφρώς βρεγμένο με ζεστό νερό. Στεγνώστε με καθαρό απορροφητικό πανί.
- Αφαιρέστε το πανί και πλύνετε το στο χέρι σε καθαρό νερό με μια μικρή ποσότητα απορρυπαντικού σε σκόνη για ευαίσθητα ρούχα, σε θερμοκρασία 30 ° με 40 °. Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά που περιέχουν χλωρίνη, απορρυπαντικά με πρόσθετη δράση λεύκανσης ή ιδιαίτερω αλκαλικά απορρυπαντικά. Αφήστε το πανί να στεγνώσει με φυσικό τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε στεγνωτήριο, ανεμιστήρες ή άλλες ηλεκτρικές συσκευές για το στέγνωμα.
- Συνιστούμε να ελέγχετε τακτικά το πανί και να το αντικαθιστάτε με ένα καινούριο βάσει της συχνότητας χρήσης. Παρά τις τακτικές και σχολαστικές εργασίες συντήρησης, με τον καιρό υπάρχει το ενδεχόμενο να συσσωρευθούν στο πανί υπολείμματα ακαθαρσιών και σκόνης. Αυτό ενδέχεται να λειτουργήσει ως φραγμός και, άρα, να επηρεάσει αρνητικά την ικανότητα του νερού να ρέει στο πανί και, κατ' επέκταση, να υποβαθμίσει την αποτελεσματικότητα του σφουγγαρίσματος.



Προειδοποίηση:

Σε καμία περίπτωση μην βυθίσετε ή πλύνετε το εξάρτημα με νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.

ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ

Προσαρμογέας ισχύος

Είσοδος	100–240 V~, 50/60 Hz, 0,3 A
Έξοδος	22 V ~~, 0,5 A
Κατηγορία προστασίας από ηλεκτροπληξία	II
Ηλεκτρική σκούπα	
Ισχύς εισόδου	105 W
Ηλεκτρική περιστροφική βούρτσα	5 W
Μπαταρία	Li-ion / 18 V ~~/ 2 200 mAh
Χρόνος που απαιτείται για πλήρη	φόρτιση περίπου 6 ώρες
Χρόνος λειτουργίας με πλήρη φόρτιση	≥ 20 λεπτά (ηλεκτρική σκούπα χειρός)
.....	≥ 18 λεπτά (όρθια ηλεκτρική σκούπα)
Επίπεδο θορύβου	78 dB(A)
Χωρητικότητα δοχείου σκόνης	0,5 l

Το επίπεδο εκπομπής θορύβου της ηλεκτρικής σκούπας SVC 8668AT είναι 78 dB(A), το οποίο αντιστοιχεί στο επίπεδο A της ακουστικής ισχύος σε σχέση με την ακουστική ισχύ αναφοράς 1 pW.

Επεξήγηση της τεχνικής ορολογίας

Κατηγορία ασφαλείας για την προστασία από ηλεκτροπληξία:



Κατηγορία II – Η προστασία από ηλεκτροπληξία επιτυγχάνεται με διπλή μόνωση ή με μόνωση υψηλής αντοχής.

Διατηρούμε το δικαίωμα να αλλάξουμε το κείμενο και τις τεχνικές προδιαγραφές.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΥΛΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

Απορρίψτε τα χρησιμοποιημένα υλικά συσκευασίας σε κάποιο κέντρο απορριμμάτων του δήμου σας.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΚΑΙ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΥ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ



Όταν προϊόντα ή τα πρωτότυπα έγγραφα φέρουν αυτό το σύμβολο, αυτό σημαίνει ότι τα μεταχειρισμένα ηλεκτρικά ή ηλεκτρονικά προϊόντα δεν πρέπει να απορρίπτονται στον κάδο των οικιακών απορριμμάτων. Για την ορθή απόρριψη, ανανέωση και ανακύκλωση, παραδώστε τη συσκευή σε καθορισμένα σημεία συλλογής. Εναλλακτικά, σε κάποιες χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης ή άλλες ευρωπαϊκές χώρες μπορείτε να επιστρέψετε τη συσκευή

στο τοπικό κατάστημα από όπου την αγοράσατε και να προμηθευτείτε μια νέα συσκευή εφάμιλλης ποιότητας.

Η ορθή απόρριψη αυτού του προϊόντος συμβάλλει στην εξοικονόμηση πολύτιμων φυσικών πόρων και προστατεύει το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία που διαφορετικά θα επηρεάζονταν από την ακατάλληλη απόρριψη των απορριμμάτων. Συμβουλευτείτε τις τοπικές αρχές ή κάποιον υπεύθυνο συλλογής απορριμμάτων για περισσότερες πληροφορίες.

Σύμφωνα με τους εθνικούς κανονισμούς, ενδεχομένως να επιβάλλονται πρόστιμα για εσφαλμένη απόρριψη αυτού του τύπου απορριμμάτων.

Για επιχειρήσεις με έδρα σε χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης

Εάν θέλετε να απορρίψετε τις ηλεκτρικές ή ηλεκτρονικές συσκευές, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες από το κατάστημα πώλησης ή τον προμηθευτή σας.

Απόρριψη σε άλλες χώρες εκτός της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

Αυτό το σύμβολο ισχύει στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Εάν επιθυμείτε να απορρίψετε αυτό το προϊόν, ζητήστε τις απαραίτητες πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης από το τοπικό συμβούλιο ή το κατάστημα αγοράς.



Αυτό το προϊόν πληροί τις βασικές απαιτήσεις των σχετικών οδηγιών της Ε.Ε.

ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ



Πριν απορρίψετε το προϊόν ή πριν το παραδώσετε σε κάποια εξειδικευμένη μονάδα συλλογής, πρέπει να διασφαλίσετε ότι έχει αφαιρεθεί η ενσωματωμένη μπαταρία. Πριν αφαιρέσετε την μπαταρία, πρέπει να θέσετε σε λειτουργία τη σκούπα και να περιμένετε μέχρι να αποφορτιστεί εντελώς. Η αφαίρεση της μπαταρίας εκτελείται στο εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις.

Η μπαταρία περιέχει ουσίες επιβλαβείς για το περιβάλλον και άρα δεν κατατάσσεται στα τυπικά οικιακά απορρίμματα. Η ορθή απόρριψή της εκτελείται από την αντίστοιχη μονάδα συλλογής.

